



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

DISEÑO | UC

Pontificia Universidad Católica de Chile  
Escuela de Diseño

# ESCUELA SIN FRONTERAS

Programa para el desarrollo de prácticas y  
actitudes interculturales en escuelas.

*Tesis presentada a la Escuela de Diseño de la  
Pontificia Universidad Católica de Chile para  
optar al título profesional de Diseñador.*

**Catalina Andrea Hepp Astudillo**  
**Profesor guía: Patricia Manns**

Julio 2019  
Santiago, Chile



## AGRADECIMIENTOS

*Esta tesis es el resultado del trabajo y apoyo de muchas personas, sin las cuales nada de esto hubiese sido posible.*

*Quiero agradecer a Pamela y a todo el equipo de Derriba Fronteras, por creer en mí y abrirme las puertas a su hermoso proyecto.*

*A Patricia, por guiarme y apoyarme durante todo el proceso. A la Jose, por acompañarme en cada etapa. A mi familia, a Edu, la Mane y la Domi por estar siempre ahí y animarme a seguir.*



# ÍNDICE

<b>Introducción</b>	<b>6</b>	<b>Implementación</b>	<b>85</b>
<hr/>		Modelo de Negocio	86
<b>Marco Teórico</b>	<b>8</b>	Piloto Enseña Chile	88
<hr/>		Modelo de Transferencia	90
Migración	9	<b>Conclusiones</b>	<b>92</b>
Interculturalidad	15	<hr/>	
Escuela y Migración	19	<b>Referencias Bibliográficas</b>	<b>94</b>
Teatro Aplicado	23	<hr/>	
<b>Formulación</b>	<b>28</b>	<b>Anexos</b>	<b>97</b>
<hr/>		<hr/>	
Oportunidad	29		
El Proyecto	30		
Objetivo	31		
Metodología	32		
Rol del Diseño	34		
Contexto y Usuarios	35		
<b>Desarrollo Proyectual</b>	<b>40</b>		
<hr/>			
Levantamiento de Información	41		
Testeo e Iteraciones	53		
<b>Propuesta</b>	<b>64</b>		
<hr/>			
Atributos y Referentes	65		
Escuela sin Fronteras	68		
Mapa de Viaje	74		
Blueprint	76		
Puntos de Contacto	77		
Identidad Gráfica	82		
Proyecciones	84		

# INTRODUCCIÓN

# INTRODUCCIÓN

El diseño es una disciplina con un gran potencial en la innovación social debido a su enfoque en las personas, su mirada sistémica y su habilidad para articular a actores diversos en el proceso creativo. El reciente aumento de la migración en el país, la falta de una mirada intercultural y el impacto que esto ha tenido en las escuelas públicas hacen urgente la intervención del diseño en este ámbito.

Este proyecto busca entregar una nueva mirada a estas problemáticas, generando un programa que mediante herramientas teatrales incentive el desarrollo de competencias interculturales, es decir, actitudes, conocimientos y habilidades indispensables para lograr ambientes interculturales. Se busca también generar la interrelación entre los diferentes actores de la comunidad escolar, rescatando la riqueza que entrega la diversidad e incentivando experiencias interculturales.

Para el desarrollo de esta propuesta se trabajó de manera colaborativa con la fundación Derriba Fronteras, quienes participaron en todo el proceso de investigación e ideación, y serán los encargados del proceso de implementación. Se propone, por lo tanto, un diseño que vaya más allá de lo especulativo y que pueda ser aplicable al contexto estudiado, teniendo en cuenta los factores de realidad necesarios.

# MARCO TEÓRICO

*Migración  
Interculturalidad  
Escuela y migración  
Teatro Aplicado*

# MIGRACIÓN

## La situación en Chile



**Diagrama 1** - La migración en números. Elaborado a partir de (DEM, 2018; ACNUR, 2018)

Hoy en día existen más de 250 millones de migrantes a nivel mundial, y se espera que este número aumente en los próximos años debido a las crisis políticas actuales y los nuevos factores como el cambio climático (De Croo, 2016). Chile no es indiferente a este fenómeno, y recientemente nos hemos convertido en un país atractivo para migrantes de diferentes nacionalidades y contextos, quienes junto a sus familias buscan en nuestro país mejores oportunidades y estabilidad social.

Actualmente viven en Chile 1.251.225 extranjeros, lo que representa un 6,6% de la población total (DEM, 2018). Para entender mejor el contexto migratorio que vive Chile

actualmente es necesario revisar nuestra historia y el impacto que la migración ha tenido en el país.

Históricamente Chile se ha caracterizado por ser un país de migrantes. Desde nuestros primeros años de independencia hemos tenido una importante llegada de extranjeros, tanto de ultramar como de países de la región. Una de las primeras grandes migraciones que experimentó el país fue la llegada de inmigrantes alemanes al sur de nuestro país. Esta se dio gracias a la “Ley de Migración Selectiva”, promulgada en 1845, la cual incentivó la llegada de cerca de 6000 familias de clase media y alta. Fue también durante esta

época que se inicia el boom del salitre, lo que genera una importante ola de migración desde países limítrofes como Perú y Bolivia. Estos dos eventos explican el gran porcentaje de extranjeros en 1907, donde alcanzaron un 4,1% de la población total, pero no se compara con las oleadas de migración que vivieron países como Argentina y Brasil en esta misma época, donde el porcentaje de migrantes alcanzó el 25% y 17% respectivamente. (Agar, 2015)

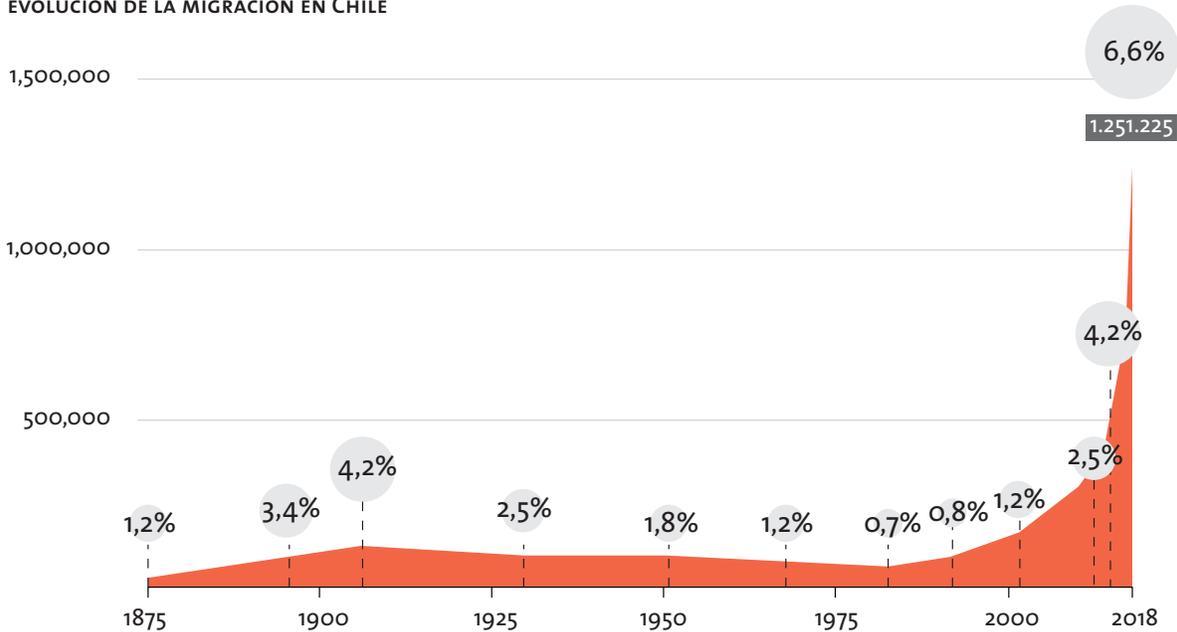
A partir del inicio del siglo XX la migración se estanca, pero es en la década de los 70, luego del golpe militar, donde las cifras alcanzan su punto más bajo. Debido a la incertidumbre política y persecución que experimentó Chile durante la dictadura, aumenta la emigración hacia otros países

y se dificulta la entrada a los extranjeros. Esto ocurre, en parte, debido a la Ley de Migración de 1975, la cual considera a los extranjeros como una posible amenaza a la seguridad nacional. Esta ley, la cual se encuentra vigente hasta el día de hoy, se enfoca en el control y no hace referencia a los derechos de los migrantes (Joiko y Vásquez, 2016).

Una vez terminada la dictadura, y con una mayor estabilidad social y económica, Chile empieza a convertirse una vez más en un polo atractivo de migración. Los años 90

**Diagrama 2** - Evolución de las corrientes migratorias a nivel nacional. Elaboración propia basada en (DEM, 2018; Agar 2015).

**EVOLUCIÓN DE LA MIGRACIÓN EN CHILE**



se caracterizan por la llegada de migrantes económicos sudamericanos, quienes vienen en busca de mejores oportunidades laborales. Esto se ve pronunciado luego del atentado a las torres gemelas el año 2001, donde se rigidizan las políticas migratorias no solo en Estados Unidos, si no también en Europa.

Estos factores, sumados a las crisis que viven países como Venezuela y Haití, han promovido que la inmigración continúe creciendo, especialmente estos últimos 4 años en los que el número de migrantes que viven en Chile se triplicó, pasando de 305.212 el año 2014 a 1.251.225 el 2018.

El asentamiento de los migrantes en el país no ha sido uniforme, el 72% de ellos viven en la Región Metropolitana o Antofagasta, y en ciertas comunas como Independencia o Ollague llegan a representar el 31% de la población (DEM, 2018).

Esta nueva ola migratoria ha significado una diversificación en la migración. Si hace 10 años la mayoría de los inmigrantes eran argentinos, peruanos y bolivianos, hoy podemos ver una mayor diversidad de nacionalidades, incluyendo a venezolanos, colombianos, haitianos y dominicanos (DEM, 2018). También se ha generado un creciente número de personas en busca de asilo, en su mayoría colombianos, venezolanos y cubanos que vienen huyendo de las crisis políticas y sociales en sus países de origen. Se estima que hoy en día residen en Chile cerca de 7000 personas refugiadas o tramitando el asilo (ACNUR, 2018).

Es importante entender este proceso migratorio porque frente a este súbito crecimiento de extranjeros se ha generado el mito de que Chile es un país homogéneo y monocultural, que no está preparado o acostumbrado a recibir migrantes (Joiko y Vásquez, 2016), cuando en realidad somos la combinación de muchas olas migratorias que han aportado a lo que hoy llamamos cultura chilena.

## Derechos y conflictos

Dentro de la declaración universal de derechos humanos de la ONU se establece la migración como un derecho básico del ser humano, decretando que:

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Además se decreta que las personas podrán acceder a todos sus derechos sin importar su situación migratoria. Sin embargo, los migrantes, especialmente aquellos en situación irregular, son “mucho más vulnerables que el resto de la población a la discriminación, la explotación y la marginación” (ACNUR, 2014). Existe una

invisibilización de parte de los estados a sus derechos y aportes, quienes debido al miedo a ser discriminados o expulsados tienen menos probabilidades de pedir ayuda a las autoridades locales (ACNUR, 2014).

En Chile la principal normativa en temas de derechos y migración es la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares. Este tratado firmado por Chile el año 1990 busca proteger a los trabajadores y sus familias, sin importar su situación migratoria, asegurando el respeto de sus derechos y la no discriminación. El tratado abarca temas de dignidad laboral, libertad de expresión y acceso a los servicios públicos, pero también asegura el trato justo en todos los procesos de regularización.

---

### *Migrantes ilegales vs. irregulares*

El año 2013 la ONU estableció evitar el uso de la palabra ilegal al describir la situación migratoria de las personas, prefiriendo términos como indocumentado o irregular. Esto debido al estigma que genera la palabra ilegal y la asociación a la criminalidad que se genera.

Lamentablemente este convenio no se ha traducido a cambios en las políticas internas del país, vemos aún grandes violaciones de derechos de migrantes regulares e irregulares. Estos se ven reflejados en abusos laborales, habitacionales, discriminación en centros de salud y educación e incluso aumento en la trata de personas (La Tercera, 2018; CNN, 2018; Qué Pasa, 2018).

#### **Debate Actual**

El año 2018 la ONU propuso un nuevo tratado migratorio, el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular, en respuesta a las crisis migratorias internacionales de los últimos años. Este pacto tiene 23 objetivos que tienen como foco mejorar la calidad de vida de los migrantes, buscando:

“La cooperación para abordar las causas que motivan la migración o mejorar las vías de migración legal. Pero también

compromisos concretos, como medidas contra la trata y el tráfico de personas, evitar la separación de las familias, usar la detención de migrantes sólo como última opción o reconocer el derecho de los migrantes irregulares a recibir salud y educación en sus países de destino.”

Este pacto respeta la soberanía de los países y no es vinculante, fue firmado por más de 150 países pero Chile fue uno de los 11 países que lo rechazó. Esta decisión, tomada por el presidente Sebastián Piñera, fue sumamente controversial, ya que Chile había participado de la redacción del pacto y su retiro fue una sorpresa para muchos. Este hecho generó fuertes discusiones entre los diferentes partidos políticos, pero también reavivó el debate en torno al proyecto de una nueva ley de migración, la que hoy se encuentra en el Senado y busca reemplazar la ley de 1975.

**Imagen 1** - Marcha por una nueva ley de migración, enero 2019. Fotografía por Universidad de Chile, 2019.



## Actores relevantes

Desde la sociedad civil han surgido numerosas organizaciones que buscan apoyar a los migrantes y facilitar su inserción. Algunas de las más relevantes son:

### ***Servicio Jesuita de Migrantes:***

Surge el año 2000 como una oficina de atención a migrantes en temas sociales y legales. Hoy en día cuenta con oficinas en Santiago, Antofagasta y Arica, y ha abierto áreas nuevas como la de educación y la de incidencia, desde donde buscan cambiar las políticas nacionales en torno a la migración.

 [www.sjmchile.org/](http://www.sjmchile.org/)

---

### ***Colectivo Sin Fronteras:***

Fundación con foco en los niños pertenecientes a familias migrantes. Trabajan en áreas de investigación, sensibilización y convivencia intercultural. Organizan charlas, capacitaciones y carnavales con el fin de visibilizar la migración infantil.

 [www.sinfronteraschile.cl/](http://www.sinfronteraschile.cl/)

---

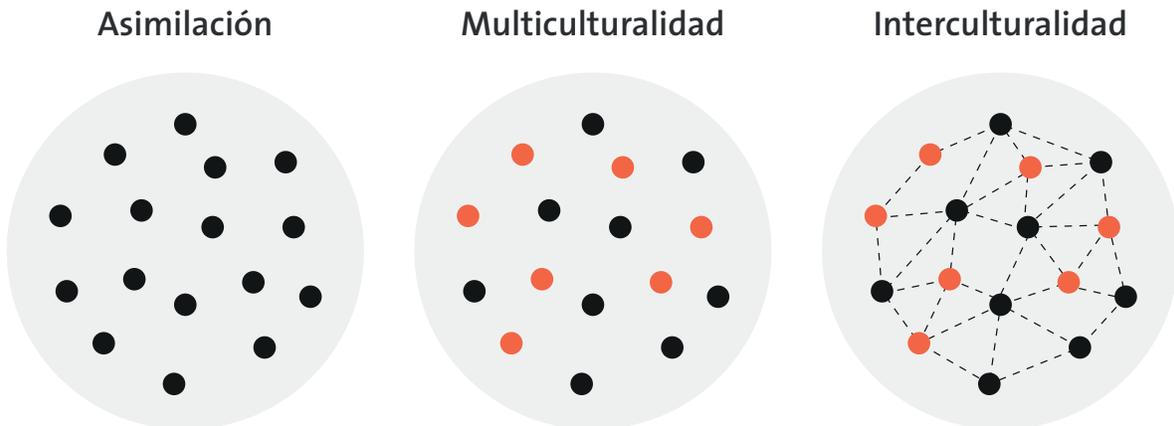
### ***Fundación Fre:***

Fre viene de la palabra hermano en creole, lo que refleja su foco en la población haitiana. Esta organización surge el año 2017 desde una parroquia en el barrio Yungay. Se enfoca en las clases de español y el apoyo en búsqueda de trabajo.

 [www.somosfre.cl](http://www.somosfre.cl)

---

# INTERCULTURALIDAD



**Diagrama 3** - Perspectivas en torno a la diversidad cultural. Basado en (Stefoni, Stang y Riedmann, 2016)

## Perspectivas

Dentro del marco de la migración existen diferentes maneras de entender la diversidad cultural. Estas se pueden dividir en tres categorías: la asimilación, la multiculturalidad y la interculturalidad. La perspectiva que solía predominar antiguamente era la de asimilación, visión que se caracteriza por la incorporación de los extranjeros a la sociedad como un “otro”. La responsabilidad de la integración recae en ellos, son ellos los que deben adaptarse y adquirir las nuevas tradiciones, costumbres e identidades de la cultura que los recibe. Esta perspectiva suele dar pie a comportamientos racistas y xenófobos, donde una cultura es considerada superior al resto (Joiko y Vásquez, 2016).

La multiculturalidad, por otro lado, reconoce la existencia de otras culturas e incentiva la coexistencia pacífica entre estas. Esta perspectiva suele ser la dominante en varios países como Estados Unidos y Francia, sin embargo, ha sido criticada por su incapacidad de visibilizar los conflictos que conlleva la diversidad cultural. Existe también una simplificación de la cultura y una mirada superficial, se perpetúan estereotipos y se genera una folclorización del otro, por ejemplo, a través de la comida y los trajes típicos, sin llegar a conocer la cultura y su riqueza.

Es así como surge la interculturalidad, perspectiva que cuestiona la mera convivencia de culturas e incentiva el encuentro y el diálogo entre estas, en un estado de igualdad de derechos y buscando resolver los conflictos que puedan surgir. Asume también una adaptación de parte de la cultura receptora, que no se mantiene indiferente y se incorpora a la diversidad (Stefoni, Stang y Riedmann, 2016). La Unesco define así la interculturalidad como “la existencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidos a través del diálogo y respeto mutuo” (Unesco, 2016).

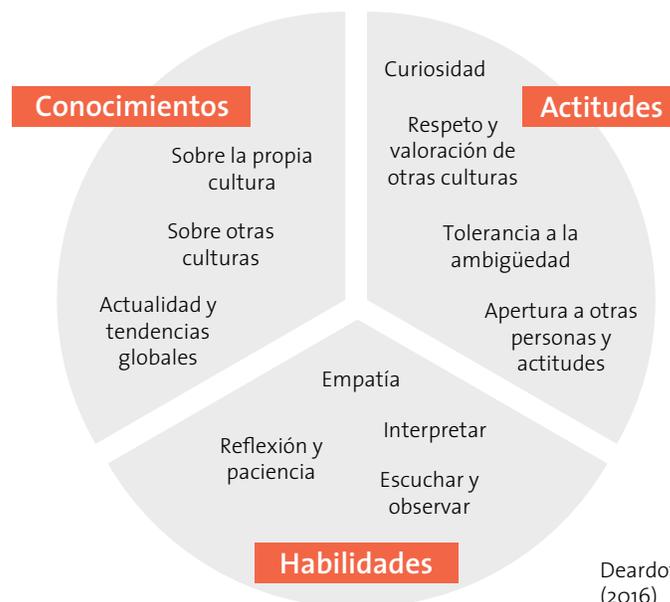
***La interculturalidad consiste en “la existencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidos a través del diálogo y respeto mutuo”***

*(Unesco, 2016).*

### ***Competencias interculturales***

La interculturalidad no es algo que se genere de manera natural, sino algo que se debe construir entre los diferentes actores de la sociedad. En este sentido Deardoff (2016) postula que existen ciertas competencias interculturales que hacen que una persona pueda vivir de mejor manera un ambiente intercultural. Estas competencias se dividen en actitudes, tales como la respeto y la curiosidad, conocimientos, tanto de sí mismos como de otras culturas, y habilidades, tales como la observación y la empatía. Estas competencias, representadas en el Diagrama 4 de la siguiente página, son obtenidas mediante la educación y la experiencia, y son claves para lograr un verdadero cambio.

**Diagrama 4** - Competencias interculturales. Elaborado a partir de (Deardoff, 2016).



### Interculturalidad en Chile

Hoy en Chile existe un esfuerzo por avanzar como país hacia la interculturalidad, siguiendo así los estándares internacionales promovidos por la ONU y diferentes ONGs a nivel global. Desde los ministerios de salud, cultura y educación se ha planteado este concepto y se han creado documentos oficiales que apuntan a una mirada intercultural (MINEDUC, 2018; MINSAL, 2017; Ministerio de la Cultura, Artes y Patrimonio, 2016), sin embargo existe aún una brecha entre el papel y la realidad. Es necesario una estrategia que permita traducir estos documentos en prácticas y espacios más inclusivos.

## Etapas

En paralelo al desarrollo de estas competencias Berardo y Deardoff (2012) postulan cuatro etapas para potenciar la interculturalidad en individuos y comunidades. Estas se van desarrollando de manera continua, empezando por un conocimiento superficial, para llegar luego a concretizar a través de acciones en pos de comunidades más interculturales.

### 1. Reconocer

Esta primera etapa se enfoca en que las personas adquieran conocimientos sobre su propia cultura y el resto, permitiéndole entender las diferencias y similitudes que puedan existir.

### 2. Respetar

Se busca que las personas no solo reconozcan estas diferencias, si no también generar un ambiente de respeto, donde se logre llegar más allá de los estereotipos. Esto es esencial para generar cambios de actitudes y comportamientos hacia la diversidad cultural.

### 3. Reconciliar

Esta etapa busca preparar a las personas para los posibles conflictos que significa la diversidad, entregándoles herramientas para lidiar con las diferencias que puedan surgir.

### 4. Realizar

Finalmente se busca que las personas puedan realizar acciones concretas que logren la reconciliación de las diferencias y permitan crear comunidades más interculturales e inclusivos.

# ESCUELA Y MIGRACIÓN

## Avances y políticas

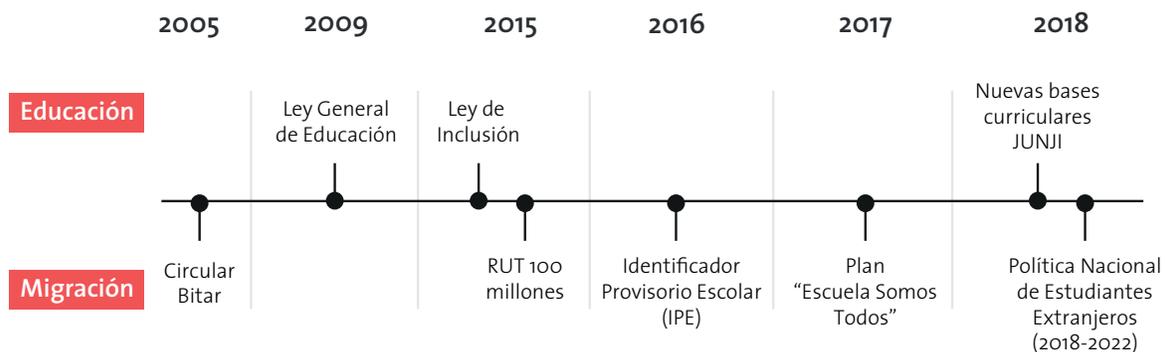
El aumento de migrantes a nivel nacional ha tenido un impacto en muchos de los servicios públicos, dentro de estos el sistema educativo. Se estima que existen alrededor de 113.000 estudiantes extranjeros matriculados en el sistema escolar (Censo, 2017). Estos alumnos se concentran principalmente en las regiones de Arica, Antofagasta y la Región Metropolitana, y un 57% de ellos escoge el sistema público. Esto ha generado una revitalización de las escuelas, que han logrado llenar su aulas y conservar los

subsidios que reciben por alumno, pero al mismo tiempo ha planteado un desafío a la hora de saber cómo abordar esta nueva diversidad cultural.

Como podemos ver en el Diagrama 5 Chile ha tomado varias medidas en pos de mejorar la situación de los estudiantes migrantes en el sistema escolar. En primer lugar, Chile se ha comprometido a entregar educación gratuita a todos los niños, niñas y adolescentes sin importar su condición migratoria o la de sus padres. El año 2005

**Diagrama 5** - Políticas nacionales en torno a educación y migración. Elaborado a partir de (Censo 2017; JUNJI, 2018; MINEDUC, 2016; MINEDUC, 2018).

### POLÍTICAS EN TORNO A EDUCACIÓN Y MIGRACIÓN



firmó la Circular de Bitar, la cual asegura el derecho a la educación de estos niños y facilita su permanencia en las escuelas. A medida que la migración y el número de estudiantes extranjeros aumenta surgen medidas más específicas, entre ellas el RUT 100 millones, que surge el año 2015 y si bien pretendía acelerar el proceso de matrícula otorgando un RUT provisorio contó con duras críticas al no permitir el seguimiento de los alumnos, el acceso a becas y beneficios, y generar discriminación al interior de los establecimientos.

Este programa fue reemplazado por el IPE o identificador provisorio escolar, el cual rige hasta hoy en día y permite el seguimiento de los estudiantes y la entrega de beneficios mínimos como la alimentación y la tarjeta escolar. Además se complementa con el programa “Escuela somos todos”, el cual permite a los niños regularizarse y obtener una visa temporal por el solo hecho de ser menores de edad, protegiendo

así sus derechos y asegurando el acceso a la educación, la salud y la protección social. Sin embargo, se estima que aún cerca del 50% de los estudiantes no se encuentran regularizados (Miranda, 2018).

A este marco legal se suma también la Ley de Educación General y la Ley de Inclusión, que si bien no van dirigidas específicamente a migrantes han tenido un impacto en todo el sistema educativo. La ley de inclusión, por ejemplo, se implementa el año 2016 y busca

*“(..) eliminar todas las formas de discriminación arbitraria que impidan el aprendizaje y la participación de los estudiantes. Asimismo, el sistema propiciará que los establecimientos educativos sean un lugar de encuentro entre los estudiantes de distintas condiciones socioeconómicas, culturales, étnicas, de género, de nacionalidad o de religión”*  
(MINEDUC, 2016).

---

El MINEDUC utiliza el término **extranjero**, ya que busca ser más inclusivo frente refugiados y asilados, pero también para evitar la connotación negativa que pueda tener la palabra migrante.

Esta nueva ley se puede ver reflejada en el reciente cambio de las bases curriculares de la educación parvularia donde la inclusión es uno de los pilares fundamentales y se postula como objetivo general que el niño pueda “desarrollar actitudes de respeto y aceptación de la diversidad social, étnica, cultural, religiosa y física” (JUNJI, 2018).

Finalmente se desarrolló también un documento desde el MINEDUC llamado Política Nacional de Estudiantes Extranjeros (2018-2022), donde se buscó estudiar la situación actual que viven estos niños y jóvenes pero también plantear lineamientos sobre cómo enfrentar la diversidad desde la interculturalidad. Este diagnóstico fue realizado de manera participativa, mediante mesas y foros con profesores y estudiantes. Se identificaron aquí problemáticas tales como el “sentimiento de soledad frente al desafío de trabajar con la diversidad” por parte de los profesores y la necesidad de que el ministerio asuma mayor protagonismo en la implementación de reformas y capacitaciones. (MINEDUC, 2018).

Respecto a los conflictos que se viven en la escuela no existen estudios a nivel nacional. Sin embargo, la fundación Derriba Fronteras realizó un estudio de caso con 3 escuelas en Renca, donde los resultados muestran que un 13% de los profesores tienen una visión negativa de los migrantes y un 31% de los estudiantes siente rechazo por estos. Esto concuerda con otros estudios en escuelas de Santiago que prueban que la interculturalidad aún está muy lejos de ser una realidad.

Estas actitudes resultan sumamente preocupante si consideramos que el sistema escolar tiene un rol esencial a la hora de cambiar paradigmas sociales establecidos, pues es en este espacio donde los niños aprenden y reproducen interacciones que pueden estar caracterizadas por la discriminación y diferenciación (Joiko y Vásquez, 2016).

La educación presenta por lo tanto una oportunidad no solo para lograr un cambio específico en el sistema escolar, sino más bien un cambio social que pueda reflejarse a nivel país. Para esto es necesario plantear la educación desde la inclusión educativa, la que apunta no solo a entregar herramientas y capacidades que incentiven la tolerancia y la interculturalidad, sino también generar ambientes diversos donde se viva la diversidad cultural en el día a día.

## Actores relevantes

A continuación se presentan las organizaciones que hoy trabajan junto a las escuelas en temas de migración e interculturalidad.

### ***Migración y Escuela***

Iniciativa de SJM y América Solidaria. Se enfoca en la capacitación de los profesores, realizando talleres de diagnóstico y sensibilización en torno a migración e interculturalidad. Actualmente trabajan con seis escuela en Santiago.

 [www.sjmchile.org/](http://www.sjmchile.org/)

---

### ***Escuela Somos Todos***

Iniciativa del gobierno que busca mejorar el acceso de los estudiantes extranjeros a las escuelas. Incentiva la regularización a través de la difusión y entrega de información sobre las visas para estudiantes y los procesos para obtenerla.

 <https://www.extranjeria.gob.cl/>

---

### ***Derriba Fronteras***

Fundación sin fines de lucro que trabaja junto a empresas, jardines infantiles y escuelas en el desarrollo de actitudes y prácticas interculturales. En las escuelas tiene un foco en los estudiantes, con quienes se realizan talleres periódicos.

 [www.derribafronteras.org](http://www.derribafronteras.org)

---

## TEATRO APLICADO

Para lograr una educación intercultural es necesario no solo entender los conceptos claves tales como racismo, inclusión y diversidad, si no también lograr un cambio en nuestras actitudes y prácticas. Los métodos tradicionales de educación hoy no logran esta meta, por lo que se hace necesario buscar otras formas de educar a las personas en la interculturalidad (Joiko y Vásquez, 2016).

Surge así el teatro como herramienta clave para el cambio, ya que a través de la dramatización es posible “explorar, reproducir y transformar lo observado, para experimentar y construir desde una visión personal la realidad” (García et al., 2017). El teatro entrega herramientas a las personas para poder reflexionar y revisar situaciones de su vida cotidiana, les permite conocerse a sí mismos y a otros, generar empatía y capacidad de observación e interpretación (Boggs, Mickel, Holtom, 2007). Estas son las mismas competencias que postula Deardoff en torno a la interculturalidad y que se pueden ver destacadas en el Diagrama 6 a continuación.

***A través de la  
dramatización es posible  
“explorar, reproducir y  
transformar lo observado,  
para experimentar y  
construir desde una visión  
personal la realidad”***

*(García et al., 2017).*

**Diagrama 6** - Competencias interculturales que pueden ser desarrolladas mediante el teatro.



### ***El teatro aplicado***

Dentro de la variedad de metodologías del teatro se optó por elegir el teatro aplicado debido a su pertinencia en la educación y desarrollo socioemocional. Este concepto reúne diferentes prácticas teatrales de intervención social y lleva al teatro más allá del escenario tradicional. Es considerado un paraguas de prácticas, pues en este se alojan diferentes tipos de corrientes y herramientas que son utilizadas en ámbitos educativos, de salud y de intervención social.

Este busca generar cambios sociales a través del trabajo colaborativo, del aprendizaje kinético y el juego, entregando

un espacio seguro a los participantes para aprender y transformar su realidad (Fundación Accionarte, 2019). Este tipo de teatro tiene un foco en el proceso que viven las personas y no en el resultado artístico, se centra en el desarrollo del individuo y el grupo, sin importar sus habilidades escénicas. Es una gran herramienta educativa ya que “la expresión dramática estimula las necesidades y capacidades de adoptar y adecuarse a distintos roles y situaciones, constituyéndose como personas independientes que valorando su propia diferencia, participan de una educación integrada” (García Huidobro, 1996).

Sin embargo, el impacto no radica solamente en el desarrollo socioemocional de los actores o actrices, la audiencia también es impactada por esta representación, involucrándose a nivel racional y emocional. Esta “es involucrada en procesos cognitivos que presentan cierta información pero que por sobre

todo, se relacionan con una experiencia emocional, alcanzando una activación empática que puede generar cambios en sus puntos de vista y en sus opiniones.” (García et al., 2017).

## Tipos de teatro aplicado

### *Teatro del Oprimido*

Desarrollado por Augusto Boal durante los años 70. Busca liberar a las personas a través del teatro, dándoles una voz y herramientas para expresarse. Democratiza el teatro creando el concepto de “espectador”, donde audiencia y actores se confunden y cualquiera puede unirse al escenario.

Para el desarrollo de las sesiones se utiliza un teatro tipo foro, en el cual un grupo de personas que forman un círculo y recrean un conflicto real. Los espectadores son invitados a unirse e intervenir durante el desarrollo para lograr así liberar al protagonista. Estas sesiones son guiadas por un comodín, quien tiene un rol de apoyo, incentivando y mediando la participación del resto.

### *Pedagogía Teatral*

Esta metodología vincula el teatro y la educación a través de la introducción de la dramatización en las aulas, buscando el desarrollo afectivo de las personas (García-Huidobro, 2017). Esta corriente no busca la educación de futuros actores, sino más bien poner el teatro al servicio del aprendizaje socioemocional. Se incentiva el movimiento y lo experiencial, adaptando las técnicas a la capacidades individuales y grupales.

La pedagogía teatral se desarrolla mediante sesiones de expresión dramática (SED) donde a través de un facilitador se proponen y guían las actividades. Este facilitador tiene un rol clave, ya que debe ser capaz de inspirar a los alumnos y entregarles el protagonismo, sin imponer su visión en los participantes.

Verónica García-Huidobro (1982) propone en su manual de pedagogía teatral cuatro etapas en relación a la edad y la etapa de desarrollo del juego de los estudiantes, las cuales se exponen a continuación.

#### ETAPAS DEL DESARROLLO DEL JUEGO

##### Etapa I

(0 a 5 años): Se caracteriza por el juego personal y el juego proyectado. En los primeros años se desarrolla un juego en solitario, pero a partir de los 3 años se empieza a incluir dinámicas más sociales, incentivando el juego en círculo.

##### Etapa II

(5 a 9 años): Se realiza el juego dirigido y el juego dramático. El facilitador guía estos juegos y se potencia la imitación y repetición. A partir de los 7 años se puede empezar a incluir la práctica colectiva, explorando la personificación y los roles.

##### Etapa III

(9 a 15 años): Se utiliza el juego dramático para tomar conciencia de los elementos fundamentales del teatro, tales como los personajes, argumentos, diálogos y desenlaces. Se desarrollan habilidades de improvisación, desarrollando su capacidad creativa.

##### Etapa IV

(15 años y más) Se introducen la dramatización y la realización de formas de teatro más complejas. Se interpretan escenas a través de las cuales se puede explorar emociones y afectos. Se utilizan soportes como el maquillaje y escenografía para desarrollar las escenas o sketches.

## Casos de implementación

### *PluralArts*

Compañía sin fines de lucro que trabaja en Alemania con adolescentes sirios y alemanes, quienes participaron de la creación de una musical sobre la vida de los refugiados en el país. Se buscaba acercar a los estudiantes a otras realidades y romper estereotipos, pero también compartir con la audiencia lo aprendido.

 [www.pluralarts.de](http://www.pluralarts.de)



### *Careful*

Programa de teatro enfocado en enfermeras y asistentes del área de la salud. A través de un taller de improvisación busca entregar herramientas a los participantes para responder mejor a sus interacciones con pacientes, especialmente en situaciones de crisis o emergencia.

 [www.kingston.ac.uk](http://www.kingston.ac.uk)



### *Stand Up! Stand Out!*

Obra de teatro enfocada en niños entre kinder y cuarto básico que trata sobre el bullying y sus efectos, y busca entregar herramientas para evitarlo. Desarrollada por la compañía de teatro Theatre Three, incluye el uso de canciones, marionetas y actores. Fue representada en colegios a lo largo de todo Estados Unidos.

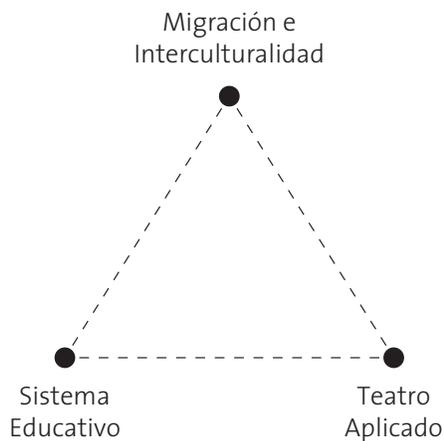
 [www.thebullyproject.com](http://www.thebullyproject.com)



# FORMULACIÓN

*Oportunidad  
El proyecto  
Objetivos  
Metodología  
Rol del diseño  
Contexto y usuario*

# OPORTUNIDAD



El aumento de migración en Chile ha generado la necesidad de replantear nuestra perspectiva como país, pasando desde una perspectiva asimilacionista a una intercultural. Entendiendo la interculturalidad como una mirada que no solo promueve la coexistencia de diferentes culturas, sino también el respeto, el diálogo y la igualdad.

Esto se hace especialmente evidente en el ámbito educativo, donde existe una falta de lineamientos y herramientas sobre cómo manejar la diversidad en la sala de clases y los niños migrantes se ven enfrentados día a día a actitudes y prácticas discriminatorias que impiden su inclusión. Si bien la interculturalidad es un concepto que se reconoce desde las escuelas, pero que no se está enseñando ni aplicando de manera satisfactoria.

Por otro lado, desde el arte escénico, y más específicamente el teatro aplicado, se han desarrollado en los últimos años diversas técnicas que promueven

el desarrollo socioemocional de las personas y se han integrado con éxito al ámbito educativo. Estas técnicas logran desarrollar algunas de las habilidades claves de la interculturalidad, como el autoconocimiento, la empatía y la tolerancia, y al mismo tiempo generan un aprendizaje experiencial y significativo para los alumnos.

Surge así la oportunidad desde el diseño de articular estos conceptos: interculturalidad, educación y herramientas del teatro aplicado, para promover actitudes y prácticas interculturales en las escuelas. Esto desde una perspectiva del diseño como facilitador de la innovación social y cultural, donde a través del trabajo colaborativo es posible resolver problemas complejos que otros métodos tradicionales no han sabido abordar. El diseño juega aquí también un rol como articulador de un proceso interdisciplinario, donde a través de un foco en las personas, el proceso de prototipado y una visión sistémica es posible llegar a nuevas soluciones.

# EL PROYECTO

## **Qué**

Programa que potencia el desarrollo de competencias y prácticas interculturales en alumnos y profesores de 6to a 8avo básico a través de herramientas del teatro aplicado.

## **Por qué**

Porque frente al aumento de la diversidad cultural en las salas de clases existe una tendencia desde las escuelas a tomar perspectivas asimilacionistas y multiculturales que no logran una inclusión satisfactoria.

## **Para qué**

Para potenciar la interculturalidad en las comunidades educativas, incentivando el desarrollo y aprendizaje de todos los niños sin importar su nacionalidad o cultura.

# OBJETIVOS

## Objetivo General

Desarrollar competencias interculturales en profesores y alumnos de 6to a 8vo básico mediante herramientas del teatro aplicado con el fin de mejorar la inclusión de estudiantes extranjeros en las escuelas básicas intervenidas.

## Objetivos Específicos

**oe.1** Evaluar la situación actual en torno a la interculturalidad en las escuelas intervenidas a través de observaciones y auto evaluaciones de los usuarios.

**oe.2** Desarrollar sesiones de intervención junto a expertos que potencien el desarrollo de competencias interculturales en niños de 6to a 8vo básico.

**oe.3** Proponer un programa que acompañe a las escuelas en la obtención de competencias interculturales mediante herramientas del diseño de servicio.

**oe.4** Validar el servicio desarrollado a través de entrevistas con expertos en las áreas de teatro aplicado, interculturalidad y educación.

# METODOLOGÍA

Este proyecto se desarrolló siguiendo la metodología Diseño para Innovar (Negrete y Wuth, 2017). Esta metodología se sustenta en seis pilares: la visión sistémica, el diseño participativo, la mirada a futuro, el foco en las personas, el uso de prototipado y el carácter integral e interdisciplinario. Se priorizará en este caso tres de los pilares: el uso del diseño participativo, el foco en las personas y el enfoque interdisciplinario.

Durante el desarrollo del proyecto se utilizaron herramientas de cocreación y validación que permitieron diseñar junto a los usuarios y los actores relevantes, siendo estos parte del proceso creativo y tomando en cuenta sus perspectivas y motivaciones a la hora de diseñar. Al mismo tiempo, se trabajó junto a un equipo interdisciplinario de educadores, actores y psicólogos que aportaron nuevas perspectivas al proyecto desde sus áreas de conocimiento, entendiendo que el diseño no puede trabajar de manera aislada en proyectos de esta complejidad. Se trabajó también desde el diseño de servicio, entendiendo un sistema que involucra un pre y post servicio e integra tanto a usuarios internos como externos.

La metodología se divide en cuatro etapas, las que se muestran a continuación.

## **1. Inspirar:**

Se busca recoger información sobre el contexto en el que se insertará el proyecto, incluyendo las tendencias, antecedentes y referentes a nivel nacional e internacional. Se define así el ámbito en el que se enmarcará el proyecto.

## **2. Descubrir:**

A través de entrevistas y observación en terreno se busca entender en profundidad el contexto y a los diferentes usuarios internos y externos. Esta información se sistematiza para crear los mapas de viaje del servicio actual, detectando quiebres y oportunidades.

## **3. Idear**

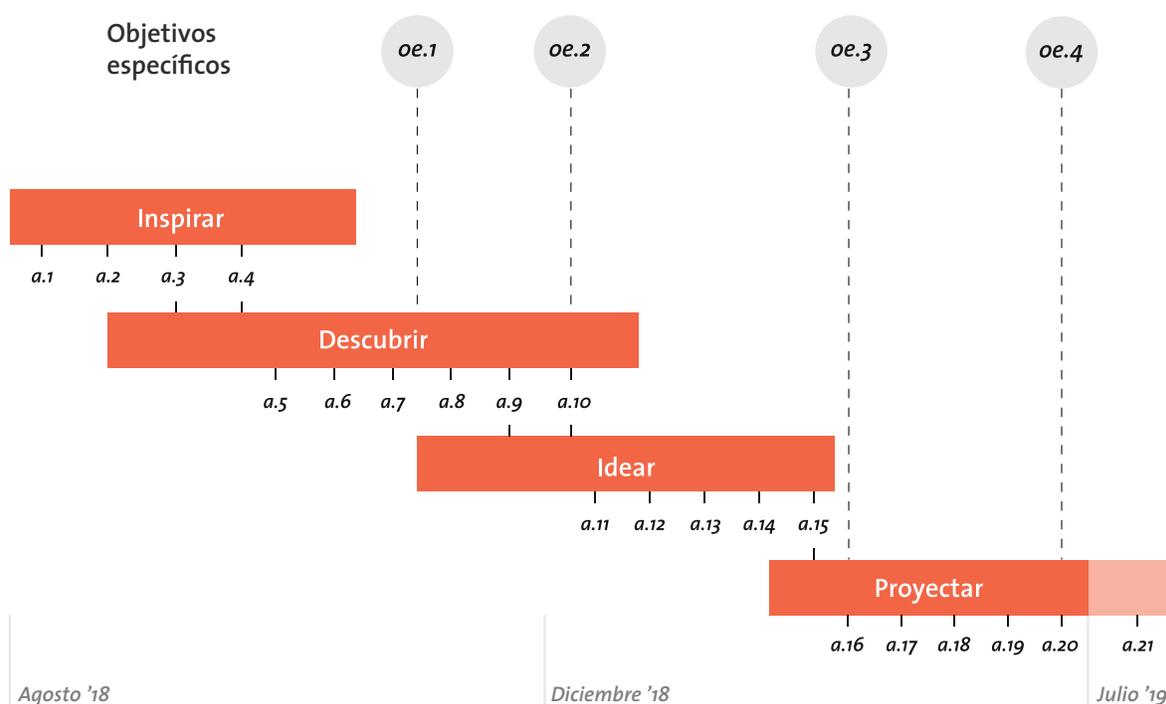
En esta etapa se busca generar una solución al desafío planteado, a través de procesos participativos que involucren a los usuarios y permitan la cocreación de una propuesta conceptual.

## **4. Proyectar**

Se buscan soluciones concretas, especificando las actividades y puntos de contacto que conforman el servicio. Se realiza también el prototipado de los puntos de contacto priorizados, para obtener una visualización clara de la propuesta formal.

## Desarrollo proyectual

**Diagrama 7** - Desarrollo de la metodología. Elaborado a partir de (Negrete y Wuth, 2017).



### Actividades

- |  |  |
|--|--|
| <b>a.1</b> - Revisión bibliográfica                | <b>a.12</b> - Cocreación Alumnos           |
| <b>a.2</b> - Investigación Estación Intercultural  | <b>a.13</b> - Testeos Profesores           |
| <b>a.3</b> - Taller Colectivo sin Fronteras        | <b>a.14</b> - Testeos Alumnos              |
| <b>a.4</b> - Mapa de contexto                      | <b>a.15</b> - Roles de usuario             |
| <b>a.5</b> - Entrevista América Solidaria          | <b>a.16</b> - Blueprint                    |
| <b>a.6</b> - Observación escuela Arnaldo Falabella | <b>a.17</b> - Brief                        |
| <b>a.7</b> - Observación talleres DF               | <b>a.18</b> - Validación desde el Teatro   |
| <b>a.8</b> - Seminario SJM "Migración y Aula"      | <b>a.19</b> - Validación desde la Escuela  |
| <b>a.9</b> - Sesión de cocreación DF               | <b>a.20</b> - Validación Derriba Fronteras |
| <b>a.10</b> - Charlas expertos TAV                 | <b>a.21</b> - Pilotaje                     |
| <b>a.11</b> - Propuesta preliminar                 |  |

## EL ROL DEL DISEÑO

El diseño, entendido como la capacidad de dar forma y sentido a nuestro mundo, tiene un rol esencial en la creación de propuestas de innovación (Verganti, 2009). En este sentido, los diseñadores tenemos la oportunidad de trabajar como generadores de cambio, facilitando el desarrollo de comunidades y organizaciones a través de las herramientas que nos entrega el diseño.

Este proyecto se enmarca en la definición de diseño propuesta por Manzini (2015), donde se diferencia entre el diseño difuso y el diseño experto. Se considera que el diseño difuso es algo innato al ser humano, algo que hacemos en nuestro día a día cuando diseñamos soluciones para nuestros problemas cotidianos. Por otro lado, el diseño experto surge a partir del estudio y sistematización de la disciplina y es el que identifica a los diseñadores. Estos tienen el rol de “operar como actores sociales, quienes gracias a las herramientas culturales y operativas que tienen a su disposición, son capaces de alimentar y apoyar los procesos de diseño en la que todos nosotros, expertos y no-expertos estamos involucrados” (Manzini, 2015).

El rol del diseñador es especialmente importante cuando hablamos de problemáticas complejas o *wicked*

*problems*. Este término propuesto por Rittel y Webber (1975) define estos problemas como aquellos que parecen inabarcables o imposibles de resolver, se caracterizan por tener diferentes aristas, no tener una única solución e impactar de gran manera a la población.

Aquí el diseño tiene la oportunidad de ayudar a definir las problemáticas desde las personas y potenciar el trabajo interdisciplinario para encontrar nuevas soluciones que otros métodos más tradicionales no han sabido ver. El rol del diseñador no es entregar las soluciones a los actores involucrados, sino trabajar con ellos en encontrar un camino que les permita, desde sus habilidades y características, mejorar la problemática abordada.

# CONTEXTO Y USUARIOS

---

## Contexto

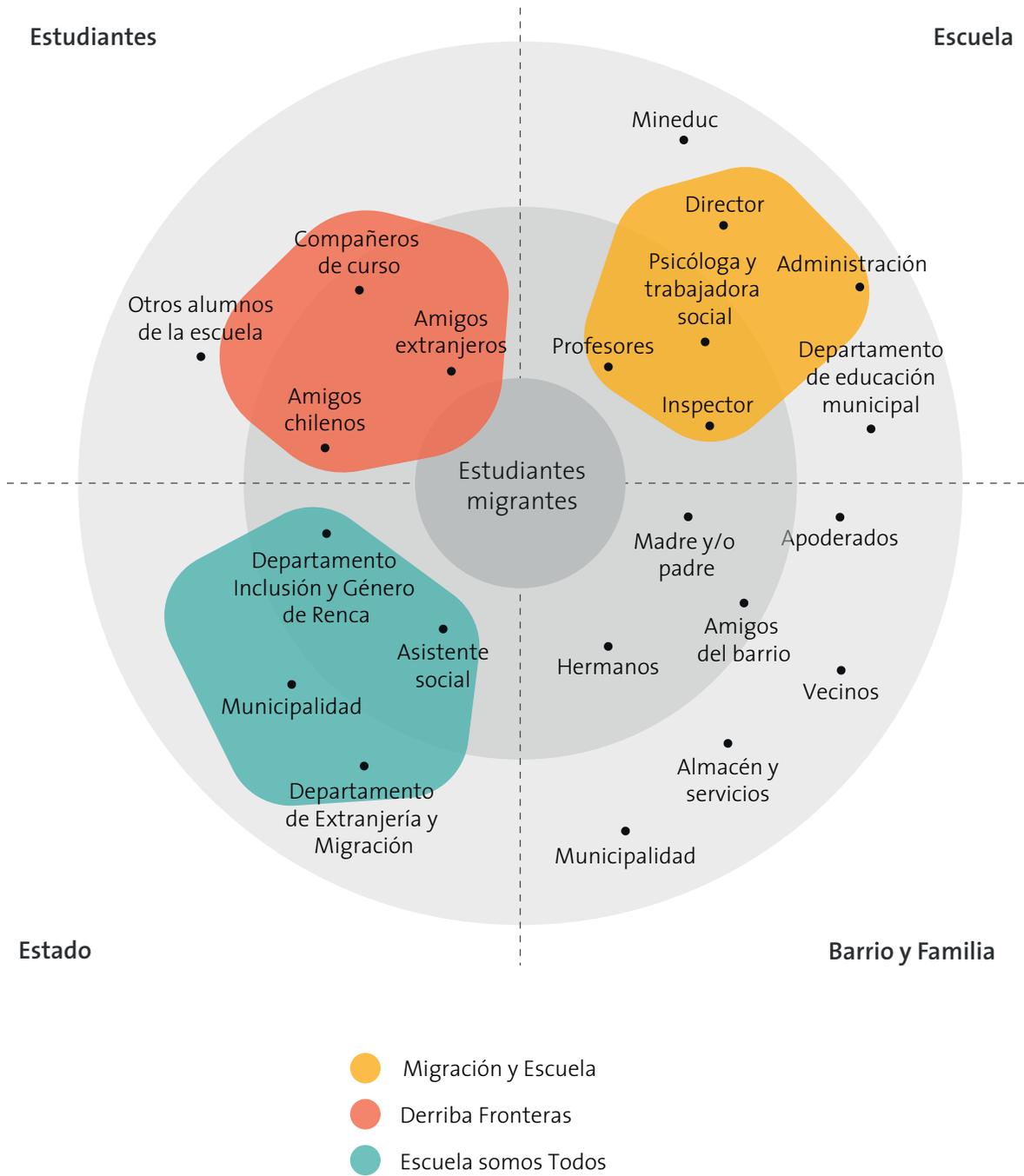
Durante el desarrollo de este proyecto se trabajó con cuatro escuelas básicas de Santiago, tres durante la fase de levantamiento de información y una durante la etapa de testeo y prototipado.

Estas escuelas se ubican en las comunas de Estación Central, Renca y Conchalí, y se caracterizan por tener una alta presencia de estudiantes migrantes (entre un 15 y 60%). Tienen además altos índices de vulnerabilidad escolar, el cual mide los riesgos socioeconómicos y socio-educativos a los que se encuentran expuestos los estudiantes.

Para entender mejor el contexto se realizó un mapa con los actores claves que rodean al estudiante migrante, representado en el Diagrama 8. Para esto se tomaron cuatro principales grupos de actores: estudiantes, escuela, estado, y barrio y familia. Cada grupo contempla a diferentes personas e instituciones que se relacionan con el estudiante, mostrando la cercanía que tienen con este. Cada grupo de actores tiene un rol fundamental en la adaptación e inclusión de los migrantes, ya sea desde las prácticas y tratos del día a día, o a través de las normativas y leyes que implementan.

**Diagrama 8** - Contexto de los estudiantes migrantes.  
Elaboración propia.

**CONTEXTO DE LOS ESTUDIANTES MIGRANTES**



## Usuarios

Para el desarrollo del proyecto se trabajará junto a dos usuarios claves. En primer lugar los estudiantes, tanto migrantes como no migrantes, y en segundo lugar los profesores de estas escuelas. Estos usuarios fueron estudiados sin el uso de arquetipos para evitar los prejuicios o estereotipos asociados. Se realizó un análisis de características generales, el cual fue complementado con trabajo en terreno, y luego se desarrollaron perfiles de aproximación al programa, los cuales se describen más adelante junto a la propuesta.

### *Estudiantes*

La propuesta se enfoca en estudiantes de 6to a 8vo básico, quienes tienen entre 11 y 14 años. Esta edad se caracteriza por el paso entre la infancia y la adolescencia, el cual significa grandes cambios psicológicos y físicos. Se eligió a este grupo ya que a esta edad se genera una gran reestructuración de la identidad y personalidad. Esta entrega la oportunidad de adquirir herramientas sociales y emocionales que permitan enfrentar de mejor manera la adolescencia y adultez (Peluchonneau, 2015).

Por otro lado, esta edad es una de las etapas más complicadas para migrar. Toda migración genera en las personas un quiebre de identidad, pues deben abandonar lo conocido y propio e insertarse en una comunidad desconocida. Para los niños pequeños este cambio puede ser más llevadero ya que aún no han definido una identidad propia, y son por lo tanto más adaptables. Sin embargo, para los preadolescentes, quienes se encuentran en

un proceso de conformación de identidad, puede resultar complicado ya que deben experimentar un quiebre doble. En primer lugar, la pérdida de la infancia y, en segundo lugar, la pérdida del país de origen y los amigos y familia que quedan atrás (Yaksic, 2019).

Finalmente, esta etapa se caracteriza también por el aumento del bullying y discriminación entre los alumnos. Estudios a nivel nacional revelan que el 45% de los niños de octavo básico ha sufrido de bullying, siendo el curso con las cifras más altas de toda básica y media. Entre las razones de discriminación se destacan las características físicas y rasgos de personalidad (Agencia de Calidad de la Educación, 2017).

**Imagen 2** - Estudiantes de sexto básico. Elaboración propia.

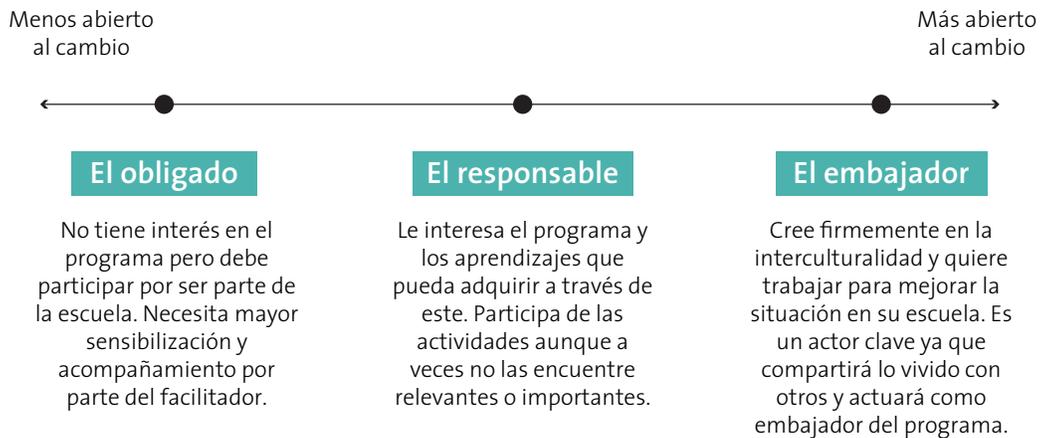


**Profesores**

Los profesores son considerados usuarios claves de esta propuesta, ya que a pesar de tener una participación menor en el programa tienen un gran impacto en los estudiantes. Durante las sesiones de testeo y validación se pudieron identificar tres tipos de perfiles de profesores dependiendo de su disposición al programa planteado. Estos perfiles varían en cuanto a su apertura al cambio y fueron denominados el obligado, el responsable y el embajador. La propuesta busca adaptarse a las diferentes formas de aproximarse al usuario, a través del trabajo del facilitador y oportunidades de trabajo en red. En el Diagrama 9 se detallan las características de cada uno.

**Diagrama 9** - Perfiles profesores.  
Elaboración propia.

**PERFILES DE PROFESORES**



# DESARROLLO PROYECTUAL

*Levantamiento de información  
Testeos e iteraciones*

# LEVANTAMIENTO DE INFORMACIÓN

---

Para realizar una primera inmersión en el contexto migratorio se realizó una amplia revisión bibliográfica (desarrollada en el marco teórico), entrevistas con expertos y observaciones en terreno. A continuación se detallan las actividades realizadas y los hallazgos obtenidos.

## ***Estación intercultural***

Se trabajó junto a Estación Intercultural en la realización de un diagnóstico en torno a la situación de los migrantes que atienden en su oficina. Esta pertenece a la municipalidad de Estación Central y tiene como meta “activar las redes de apoyo para integrar a las familias migrantes” (Estación Central, 2019) que residen en la comuna. Esto lo hacen a través de acompañamiento en los trámites y regularizaciones, apoyos económicos y asesorías legales.

Se trabajó en el mesón de atención, resolviendo dudas y asesorando sobre los trámites pertinentes. Se utilizaron técnicas de observación participante y entrevistas con los usuarios respecto a su situación y experiencias en el país, con foco en temas de educación. Esto se complementó con entrevistas a los trabajadores municipales, lo que permitió identificar los principales quiebres que viven estas personas.

Estos quiebres tienen que ver en su mayoría con el ingreso al sistema escolar. Muchos de los extranjeros tienen dificultades entendiendo como matricular a sus hijos, averiguando que papeles necesitan o dónde hay cupos disponibles. Además existe la dificultad de convalidar los estudios realizados por el niño en el país de origen, lo que genera retrasos o matrículas en el curso equivocado. Por otro lado, se dan situaciones de discriminación en las escuelas, principalmente por parte de los encargados de matrícula quienes tratan mal a los apoderados por no entender el proceso, no hablar el idioma o simplemente por su apariencia.

Finalmente se detectó un miedo en torno a la regularización, muchas de las personas que asistían a la oficina no contaban con los documentos y visas necesarias, y pensaban que esto podría impedir el acceso de sus hijos al sistema escolar.

### ***Escuela Arnaldo Falabella***

Trabajando nuevamente con Estación Central se realizó una investigación junto a una trabajadora social respecto a las prácticas interculturales en la escuela básica Arnaldo Falabella.

Para esto se realizaron entrevistas con profesores y el equipo de UTP (Unidad Técnica Pedagógica), y sesiones de observación durante recreos y clases. Esta segunda investigación permitió ratificar algunos de los hallazgos realizados en Estación Intercultural, especialmente respecto a la poca información con la que contaban los apoderados a

la hora de matricular a sus hijos y la discriminación que existen en torno a las diferentes nacionalidades de migrantes, especialmente hacia peruanos y haitianos.

Se detectó también el importante rol que tienen las escuelas en el proceso de adaptación de las familias, ya que son éstas las encargadas del proceso administrativo de la regularización de los niños, pero también acompañan a los apoderados en otros temas, como la búsqueda de trabajo, la previsión social o explicándoles cómo funcionan diferentes instituciones. Esto concuerda con la bibliografía revisada, donde se establece que la escuela es uno de los primeros y más importantes mecanismos de integración de las familias migrantes (Joiko y Vásquez, 2016).

Finalmente también se identificó una inconsistencia en la definición de interculturalidad. Todos los entrevistados consideraban que su escuela era intercultural, sin embargo, este concepto estaba más ligado a la existencia de diversidad cultural, más que a un verdadero diálogo y respeto. Las prácticas que ellos denominaban interculturales, tales como el uso de diferentes banderas en el patio o las ferias gastronómicas, se asocian más a la multiculturalidad o folclorización. Se considera que al no existir conflicto se ha alcanzado la interculturalidad. Esto no se ajusta a la definición utilizada por el MINEDUC, la cual busca ir más allá del reconocimiento y plantear la participación y el encuentro como conceptos claves para la interculturalidad (MINEDUC, 2017).

**Imagen 3** - Mural sobre interculturalidad en la escuela Arnaldo Falabella. Elaboración propia.



### ***II Encuentro Migración y Aula***

Este encuentro organizado por el Servicio Jesuita de Migrantes, Focus y América Solidaria reunió a profesores para reflexionar de manera participativa en torno a la interculturalidad en la escuelas. Aquí se conversó sobre las principales temáticas dentro y fuera de aula y fue posible detectar ciertos patrones en la experiencia de los profesores.

En primer lugar, la mayoría sentía una sensación de improvisación en cuanto a su desarrollo de metodologías pedagógicas en torno a la interculturalidad. Los docentes debían ir aprendiendo mediante prueba y error para ver qué técnicas funcionan y cuáles no. Esto debido a las pocas herramientas en estos temas que

recibieron durante su formación y la falta de capacitaciones o acompañamiento que existe actualmente.

Por otro lado también se destacó la importancia de instancias de encuentro como el que estaban viviendo. El poder compartir experiencias y metodologías entregaba una sensación de apoyo, y les permitía trabajar con más seguridad. Era indispensable por lo tanto el trabajo en red, ya que les permitía aprender de la experiencia de otros y sentirse acompañados en estos nuevos desafíos.

**Imagen 4** - Discusión junto a profesores durante el encuentro. Elaboración propia.



### ***Entrevista América Solidaria***

Esta reunión tuvo como objetivo conocer el trabajo que realiza América Solidaria junto a SJM con diferentes escuelas de Santiago. Se contactó a Constanza Matus, Directora de Causa Sociedad Intercultural, con quien se discutieron los diagnósticos realizados por la fundación y las cuatro barreras claves en la inclusión de los estudiantes migrantes. Estas barreras consisten en:

#### **Barreras idiomáticas**

Predominantes en los estudiantes haitianos, pero también en los latinoamericanos al usar distintas expresiones o acentos.

#### **Inserción cultural**

Los estudiantes traen consigo otras costumbres y comportamientos esperados.

#### **Nivelación aprendizajes**

Los estudiantes extranjeros tienen formaciones diferentes o menos formación académica que los estudiantes chilenos.

#### **Escolarización**

Dificultad entendiendo conceptos propios de la escuela chilena como, por ejemplo, el recreo o la participación en clases.

## Diagnóstico Situación Actual

Oportunidades

Promover el rol de la escuela en la obtención de información para facilitar la inclusión de las familias en la comunidad educativa.

Hitos

### Información

Las familias preguntan en la municipalidad o a conocidos para saber sobre las escuelas y sus cupos.

### Matrícula

Las familias asisten a los colegios y matriculan a sus hijos.

### Regularización

Una vez lista la matrícula pueden iniciar el proceso de regularización.

Quiebres

Poco acceso a información oficial, ya sea por idioma o porque los procesos cambian constantemente.

Discriminación a la hora de acceder a la matrícula, especialmente a peruanos y haitianos.

Miedo de ser rechazados por su situación migratoria.

**Diagrama 10** - Diagnóstico de la situación actual. Elaboración propia basada en entrevistas y observaciones.

Existe un interés por parte de algunos profesores en trabajar de mejor manera la diversidad en la aulas. Necesidad de instancias de colaboración.

**Ingreso a la escuela**  
Los niños son asignados a un curso y comienzan a asistir a clases.

Dificultad para asignar el curso correcto debido a los largos procesos de convalidación con ciertos países.

**Adaptación**  
De los estudiantes a la escuela y viceversa.

Algunos profesores hacen esfuerzos por adaptar sus clases, sin embargo, no cuentan con referentes y lo hacen a través de prueba y error.

Barreras idiomáticas y culturales, diferencias en los niveles de aprendizajes y estilos de escolarización.

**Permanencia**  
El sistema debe incentivar la asistencia y permanencia de los estudiantes.

Existe discriminación y malos tratos por parte de los compañeros, lo que genera aislamiento en los estudiantes extranjeros.

Incoherencias en la definición de interculturalidad, la realidad se asemeja más a la multiculturalidad o asimilación.

## Derriba Fronteras

Durante el transcurso de la investigación del contexto se contactó a la fundación Derriba Fronteras, organización que trabaja para fortalecer los procesos de inclusión de migrantes en escuelas, jardines infantiles y empresas. La fundación se mostró interesada en las metodologías de diseño presentadas y se decidió trabajar en conjunto, a través de reuniones mensuales y sesiones de cocreación, para el desarrollo y rediseño del programa en escuelas.

### *Observación en Talleres*

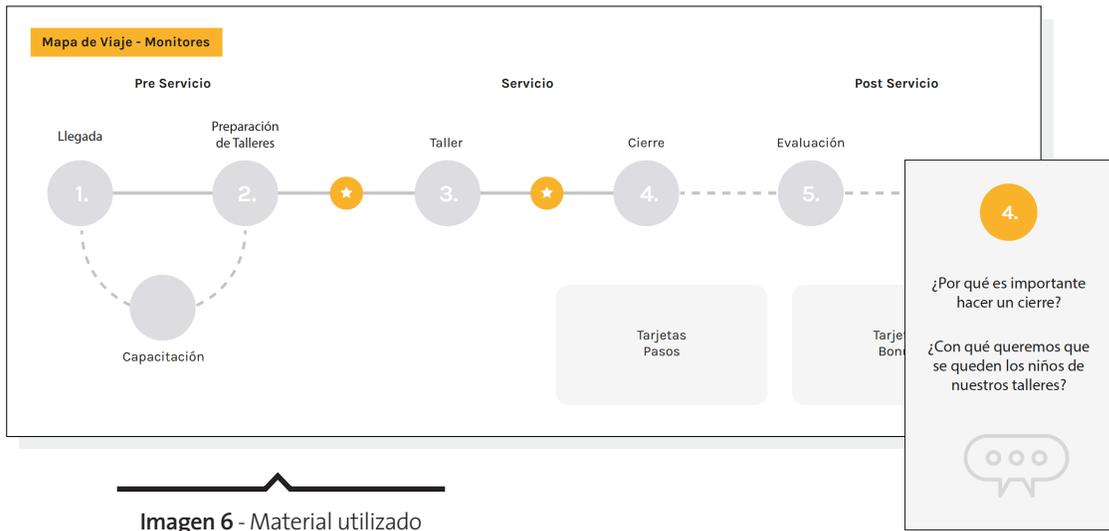
Se realizaron cuatro sesiones de observación participativas en la escuela Juana de Lestonnac y la escuela Gustavo Le Paige. Ambas son escuelas básicas, en las que se desarrollaron talleres desde 3er a 8vo básico.

Los talleres eran desarrollados por monitores, quienes tenían diferente formación e incluían desde abogados hasta actores. Estos monitores contaban con un interés y capacitación previa en torno a interculturalidad y contaban con una guía para desarrollar las sesiones. En las observaciones se detectó que eran muy cercanos a los niños, ya que lograban generar un vínculo a través de los talleres.

Los talleres tenían una duración de 45 minutos. Estos eran desarrollados por un equipo de educadores y psicólogos, y buscaban ser entretenidos y diferenciarse de las dinámicas típicas de la sala de clase. Esta diferenciación se lograba a través un cambio en el espacio, el trabajo en equipo y dinámicas de juego.



**Imagen 5** - Taller junto a Derriba Fronteras. Elaboración propia.



**Imagen 6** - Material utilizado durante la sesión de cocreación con los monitores.

Paralelamente se realizó una encuesta desarrollada por un equipo de sociólogos, la cual era aplicada tanto en profesores como alumnos. Esta encuesta buscaba entregar información respecto a las actitudes en torno a la migración, la experiencia vivida por los estudiantes extranjeros y la convivencia en la escuela. La encuesta se implementó antes y después de los talleres para medir el impacto de la intervención.

### **Sesión con monitores**

Una vez realizada las sesiones de observación se realizó un diagnóstico preliminar, el cual fue evaluado junto a los monitores y directores de la fundación. En esta sesión participativa se buscaba validar los quiebres encontrados, pero también reflexionar en torno a posibles soluciones a estos. Se diseñó un canvas que

mostrara de manera sintética las etapas del programa actual, y tarjetas para iniciar conversaciones en torno a los quiebres. Todo esto de manera lúdica para generar interés y participación en el equipo.

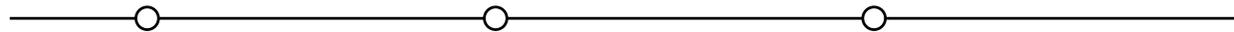
En esta sesión se detectó una de las mayores oportunidades para el programa: la inclusión del teatro como herramienta para la interculturalidad. Esta reflexión se dio a partir de la experiencia en los talleres, donde de manera intuitiva los monitores con experiencia teatral utilizaban técnicas de dramatización en sus talleres. Esto en un inicio se dio para llamar la atención de los niños y mantener su interés en los talleres, pero luego de una revisión bibliográfica en profundidad y reflexiones junto a los actores y actrices se propuso también como una herramienta para la creación de empatía y el desarrollo socioemocional.

## Diagnóstico Derriba Fronteras

Oportunidades

Hitos

Quiebres



**Contacto Escuela**  
Se contacta a la escuela a través de la municipalidad.

**Capacitación Facilitadores**  
Se les enseña sobre interculturalidad y la estructura de los talleres.

**Diagnóstico**  
Se evalúa la situación inicial a través de una encuesta a profesores y estudiantes.

Los resultados no son compartidos en la comunidad escolar, no se utilizan los resultados obtenidos.

**Diagrama 11** - Diagnóstico de los talleres realizados por Derriba Fronteras. Elaborado a partir de entrevistas y observaciones.

Se podría incluir herramientas desde el teatro que generen interés en los niños y permitan su desarrollo socioemocional.



**Talleres**  
Se realizan talleres cada dos semanas guiados por dos monitores de la fundación.

No existe participación por parte de los profesores o directiva durante el programa. No se comparte lo realizado.



Existe poca continuidad entre un taller y el siguiente.



**Evaluación**  
Se vuelve a realizar la encuesta para medir el impacto del programa.

No existe un seguimiento de la escuela que permita reforzar lo aprendido.

### ***Quiebres detectados***

Como se observa en el Diagrama 10 uno de los mayores quiebres detectados fue la falta de continuidad. Muchas veces pasan más de dos semanas entre un taller y el siguiente, y no existe nada que refuerce lo aprendido en este tiempo. Además una vez terminados los talleres no se realiza un seguimiento de las escuelas, el programa simplemente desaparece. Si bien se implementa una encuesta para evaluar el impacto y se entregan estos resultados, no hay un trabajo posterior que permita mantener o reforzar lo aprendido.

Se observó también como quiebre que no existe participación o seguimiento de parte de los profesores o la directiva. Los profesores se retiran de la sala al llegar los monitores y no saben del trabajo desarrollado en las sesiones. Además, si bien en un comienzo la directiva se muestra interesada en la implementación del programa, se distancian durante la aplicación.

# TESTEOS E ITERACIONES

---

Para prototipar e iterar la propuesta se trabajó junto a la escuela Poeta Eusebio Lillo, ubicada en la comuna de Conchalí. Los testeos fueron realizados con profesores y estudiantes de sexto, séptimo y octavo básico. En paralelo se realizaron reuniones con Derriba Fronteras para ir iterando y validando las propuestas. Finalmente se validó el programa junto a expertos del área del teatro y la educación.

En el Diagrama 11 se sintetiza este proceso, el cual fue dividido en tres etapas, cada una con un testeo y una propuesta resultante. Al ser un servicio complejo y de gran alcance se fueron priorizando y seleccionando ciertos puntos de contacto y momentos que permitieran probar las actividades claves para el desarrollo de la propuesta. Cada etapa permite el descubrimiento de ciertos *insights* o hallazgos que modifican la propuesta de servicio y son luego puestos a prueba.

---

### ***Consideraciones éticas***

Para la realización de los testeos se informó a los apoderados de las sesiones a realizarse. Se entregó permiso para el registro fotográfico con fines académicos. Además toda la información recopilada será comunicada de manera agregada, manteniendo el anonimato de las personas involucradas.

PROCESO DE TESTEO Y PROTOTIPADO

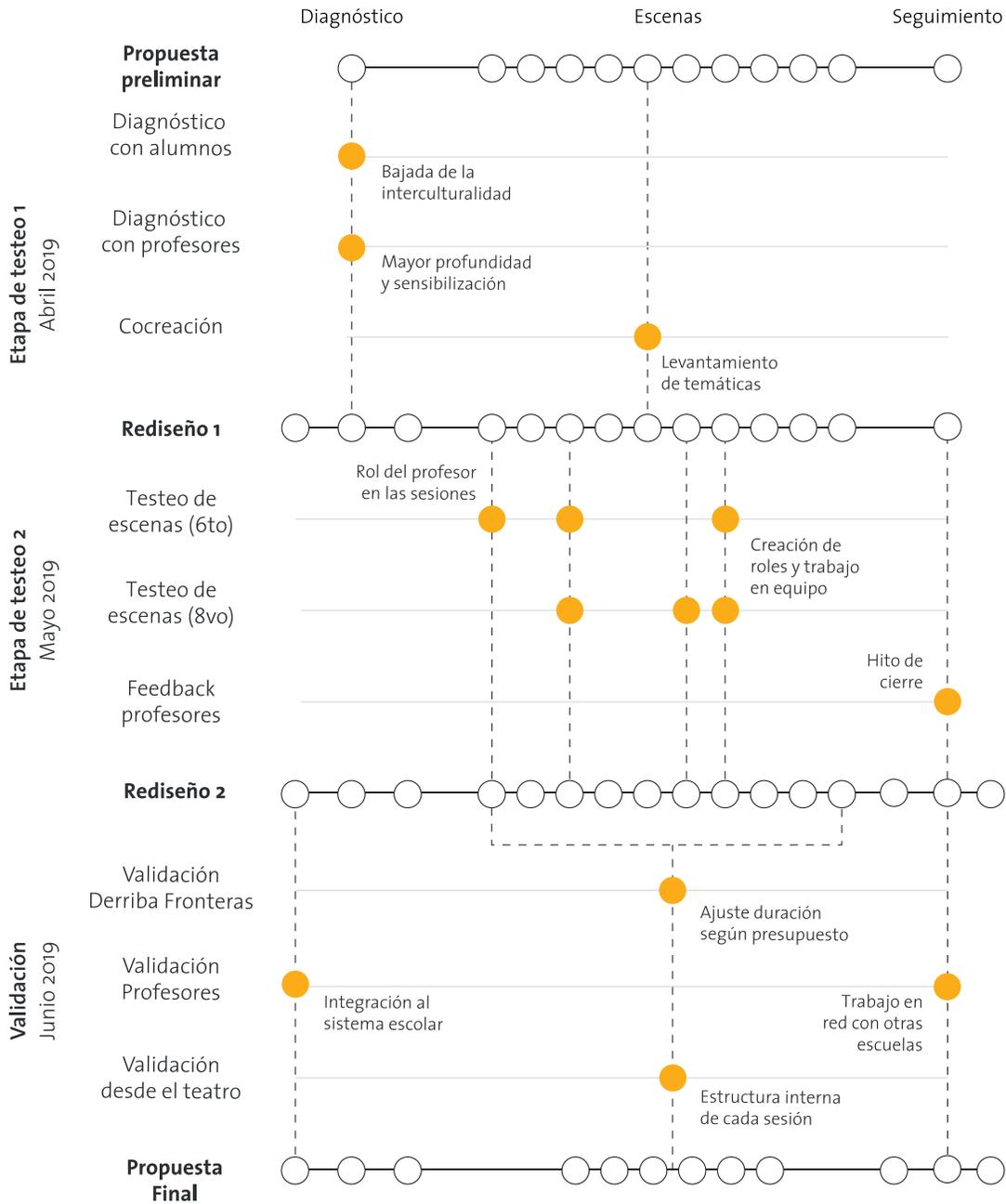


Diagrama 12 - Proceso de prototipado y testeo. Elaboración propia.

## Propuesta preliminar

**Diagrama 13** - Propuesta preliminar del servicio.  
Elaboración propia.



Tomando en cuenta los hallazgos de las primeras dos etapas de la metodología, inspirar y descubrir, se formuló una propuesta preliminar. Esta consistió en un programa de tres etapas: diagnóstico, ejecución y seguimiento. Estas etapas se alinean con las etapas de interculturalidad propuestas por Berardo y Deardoff (2012); reconocer, respetar, reconciliar y reconocer.

En la primera etapa se mantuvo el proceso de diagnóstico desarrollado por Derriba Fronteras, pero se cambió el enfoque a un formato que permitiera un mejor uso de la información recolectada. Para esto se propuso recopilar la información de manera visual, a través de la creación de plantillas que grafiquen el nivel de interculturalidad alcanzado por la escuela.

En cuanto a la ejecución se reemplazaron los talleres por sesiones de expresión dramática, las cuales se enmarcan en prácticas del teatro aplicado para el desarrollo de competencias interculturales. Estas sesiones se denominan escenas y son guiadas por un facilitador, quien tiene un rol articulador, entregando protagonismo a los participantes.

Finalmente se planteó una etapa de seguimiento, donde se entregan los resultados del impacto y se establece un trabajo en red con otras escuelas que participan del programa. Así se logra un acompañamiento a largo plazo que promueva la interculturalidad de manera integral.

## Etapa de Testeo 1

Durante la primera etapa de testeos se realizaron sesiones de trabajo con profesores y alumnos con el fin de poner a prueba la nueva etapa de diagnóstico. Además se realizó una sesión de cocreación con los estudiantes para recoger intereses y motivaciones de este usuario. A continuación se describen los hallazgos encontrados:

### **1. Necesidad de mayor profundidad y sensibilización en los profesores.**

Durante la sesión de diagnóstico con profesores se detectó la necesidad de realizar un trabajo más profundo con ellos antes de las sesiones con los alumnos. Esto debido a que varios de los profesores que participaron tenían fuertes prejuicios hacia

los migrantes, prácticas asimilacionistas y veían la diversidad cultural como un problema. Los profesores son un actor esencial y deben estar alineados con el programa si se espera lograr cambios reales y sostenibles.

### **2. Necesidad de bajar el concepto de interculturalidad**

Las sesiones desarrolladas con estudiantes arrojaron resultados positivos en cuanto a la sensación de inclusión y comunidad que tenían los niños, tanto migrantes como no migrantes. Sin embargo, se levantó en esta sesión la necesidad de bajar el concepto de interculturalidad a uno más cercano a los estudiantes, ya que presentaron dificultades para comprenderlo.

**Imagen 7** - Sesión de diagnóstico junto a estudiantes de séptimo básico. Elaboración propia.



**Imagen 9** - Sesión de cocreación.  
Elaboración propia.

Actividad 1 - Perfil Imaginario

Nombre: Ehenne Edad: 9



Personaliza a este niño o niña, dibuja su ropa, cara y algún objeto que lo represente.

Proyecto de Título - Abril 2019

¿Qué hace?

- le gusta jugar con sus amigos/as - le gusta bailar
- toca la batería - le gustan los partidos.

¿Qué piensa?

- no entiende porque se tucieron que cambian de país - porque las personas son serios → los miran extraño.

¿Qué siente?

- estreso, a veces tímido
- muchas veces de frente
- yulmísticos - espumido
- combato por hacer amigos nuevos.



**Imagen 8** - Material de diagnóstico utilizado por los profesores.

### 3. Levantamiento de temáticas

Durante la sesión de cocreación junto a los niños se desarrollaron propuestas que incentivarán la interculturalidad en la escuela. Esto permitió involucrar a los estudiantes en el problema, haciéndolos parte del diseño del programa y recogiendo sus intereses y motivaciones. Se detectaron temáticas relevantes para ellos como el desarrollo del autoestima, la necesidad de conocerse más entre compañeros y el interés por actividades artísticas, todos puntos que se pueden desarrollar a través del teatro.

## Etapa de Testeo 2



**Imagen 10** - Dramatización durante una sesión de testeo. El profesor se mantiene distante del proceso.

Durante la segunda etapa de testeo se trabajó junto a sexto y octavo básico para poner a prueba las sesiones de expresión dramática. Estas fueron desarrolladas junto a Derriba Fronteras e iteradas a partir de los resultados obtenidos en cada una. Se pudo validar aquí el interés de los estudiantes por la metodología y la capacidad de generar reflexiones en torno a la interculturalidad. Adicionalmente se les pidió feedback a los profesores de los cursos. A continuación se presentan los hallazgos más importantes de esta etapa:

### ***Rol del profesor en las sesiones***

Si bien el profesor estuvo presente en todas las sesiones se detectó la necesidad de aumentar su participación en el programa. Esto porque el profesor tiene un conocimiento en profundidad del curso y sus dinámicas, y puede actuar como informante clave antes de desarrollar las sesiones. Además tiene un rol de autoridad que puede incentivar la participación de los estudiantes y al ser cercano a ellos puede evaluar de mejor manera el impacto que tuvo el programa.



**Imagen 11** - Trabajo en círculo identificando y representando emociones. Elaboración propia.

### ***Necesidad de un hito de cierre***

A través de conversaciones con profesores se llegó a la conclusión de que era necesario visibilizar el trabajo realizado por los estudiantes durante las sesiones. Para esto se planteó un hito de cierre, el cual permite al curso compartir lo aprendido a otros estudiantes y profesores.

**Imagen 12** - Diseño de máscaras para la creación de personajes.  
Elaboración propia.

---



---

### ***Validación del teatro***

Más allá de los hallazgos obtenidos en estas sesiones, una de las validaciones más importantes fue que existía un interés y valor en el uso del teatro en este contexto. Esto se comprobó a través del entusiasmo de los estudiantes por participar, y por la calidad de las reflexiones que se generaron en torno al respeto y la diversidad.

### ***Creación de roles y trabajo en equipo***

Si bien se descartó el uso de arquetipos, para el desarrollo de la propuesta fue necesario diseñar diferentes maneras de acercarse al servicio planteado. Es por esto que se crearon roles dentro de cada equipo de trabajo. Estos roles basados en el teatro entregan al niño diferentes maneras de interactuar dentro del grupo, son flexibles y se adaptan a la disposición que tenga el estudiante en ese momento. Estos roles consisten en director/a, actor o actriz, narrador/a y staff. Se detallan más adelante junto a la propuesta.

**Imagen 13** - Identificadores de compañías. Elaboración propia.



## Validación

Una vez testeada e iterada la propuesta en terreno, se realizó una validación con expertos. Para esto se organizó una reunión con todo el equipo de Derriba Fronteras, desde los directores hasta los monitores. Se contactó también a Ana Sedano, experta en teatro aplicado y educación, para analizar la metodología desarrollada. Finalmente se presentó a la escuela la propuesta final con los resultados de los diagnósticos y testeos. Estos fueron los principales hallazgos:

### ***Ajuste de la duración según el presupuesto***

Al presentar el blueprint y plan de trabajo a la fundación surgió la necesidad de ajustar los tiempos al presupuesto actual. Esto significó reducir el número de sesiones de 10 a 6 y condensar el desarrollo de las primeras dos etapas a los 4 meses que dura un semestre escolar.

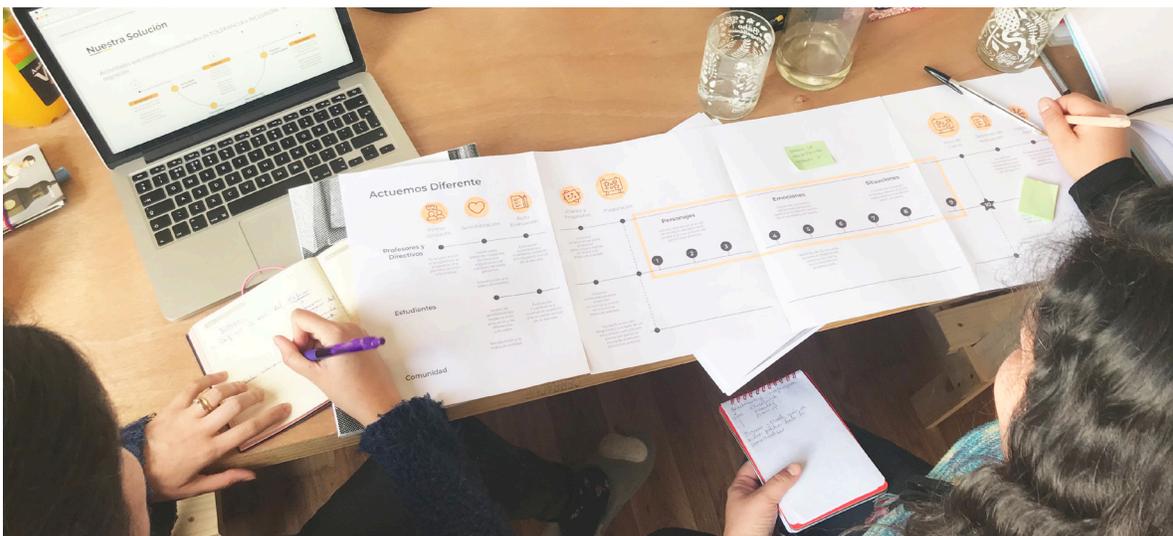
### ***Integración al sistema escolar***

Se conversó con profesores para analizar el actual modelo de financiamiento de las escuelas públicas y encontrar la mejor manera de insertar este proyecto. También se discutió sobre las mejoras administrativas y estructurales que debiera tomar la escuela más allá del cambio de actitudes que promueve el programa. Se identificó aquí la necesidad de formar equipos de trabajo desde los profesores para enfrentar estas problemáticas.

### ***Trabajo en red con otras escuelas***

Nuevamente se validó el interés por trabajar junto a escuelas que tuvieran características o problemáticas similares. Existe la necesidad de compartir experiencias y aprender de otros.

**Imagen 14** - Revisión del mapa de viaje junto al equipo de Derriba Fronteras. Elaboración propia.



### ***Estructura interna de cada sesión***

Desde el teatro se validó la metodología pero se aconsejó crear una estructura interna que se replicará en cada sesión. Estas se basan en el manual de Verónica García-Huidobro (1996) y consisten en el trabajo por capas, donde se inicia la sesión activando el cuerpo con actividades preliminares, se va agregando movimiento y voz para llegar a la expresión dramática, y finalmente se termina con una valoración por parte de los estudiantes. Esta valoración permite que puedan evaluar lo aprendido y dar un cierre significativo a cada sesión.



**Diagrama 14** - Estructura de las sesiones de expresión dramáticas. Basado en (García Huidobro, 1996).

# PROPUESTA

*Atributos y Referentes*  
*Escuela sin Fronteras*  
*Mapa de Viaje*  
*Blueprint*  
*Puntos de Contacto*

## ATRIBUTOS Y REFERENTES

### *Experiencial*

La propuesta busca que los usuarios experimenten en primera persona la interculturalidad, logrando así un aprendizaje significativo y profundo.



Foodtruck de comida iraquí en Chicago, atendido por veteranos y refugiados iraquíes. Busca romper estereotipos a través de la experiencia de la comida y cuestionar así el concepto de “enemigo”.



[www.kickstarter.com](http://www.kickstarter.com)



Restaurante en Barcelona que sirve sus comidas en la completa oscuridad. Es atendido por meseros ciegos y busca que las personas aprendan a usar otros sentidos al disfrutar la experiencia. Genera también reflexión en torno a la inclusión.



[www.aspasios.com](http://www.aspasios.com)

### ***Participativo***

Esta propuesta fue construida junto a los usuarios y se busca que todos puedan tener una voz dentro del programa, siendo una experiencia colaborativa e inclusiva.

#### Escuela Abierta



Iniciativa de la municipalidad de Recoleta que busca abrir los colegios después del horario de clases para invitar a la comunidad a organizar eventos deportivos, educativos o formativos. Genera instancias para conocerse y conectar.

 [www.recoleta.cl](http://www.recoleta.cl)

#### Detroit Soup



A través de un aporte de \$5 dólares las personas tienen derecho a un plato de sopa y un voto sobre el mejor proyecto para su barrio. Los proyectos son desarrollados por y para la comunidad. Es una actividad simple que incentiva la participación.

 [www.detroitssoup.com](http://www.detroitssoup.com)

**Empoderador**

Se busca que los resultados de la propuesta sean sostenibles en el tiempo, por lo que es necesario entregar herramientas a los usuarios para que sean ellos los que generen los cambios en sus comunidades.

**Rekaba**



Emprendimiento chileno que busca empoderar a mujeres de contextos vulnerables a través del reciclaje de plástico. Mediante capacitaciones les entrega herramientas para poder emprender y sustentarse.

 [www.blog.balloonlatama.com](http://www.blog.balloonlatama.com)

**Reach a Hand**



Programa en Uganda que busca enseñar sobre educación sexual a través de un sistema de pares. Empodera a los jóvenes para que ellos puedan capacitar a sus compañeros, logra que interioricen y hagan suyos los conceptos a enseñar.

 [www.reachahand.org](http://www.reachahand.org)

## ESCUELA SIN FRONTERAS

# ESCUELA SIN FRONTERAS

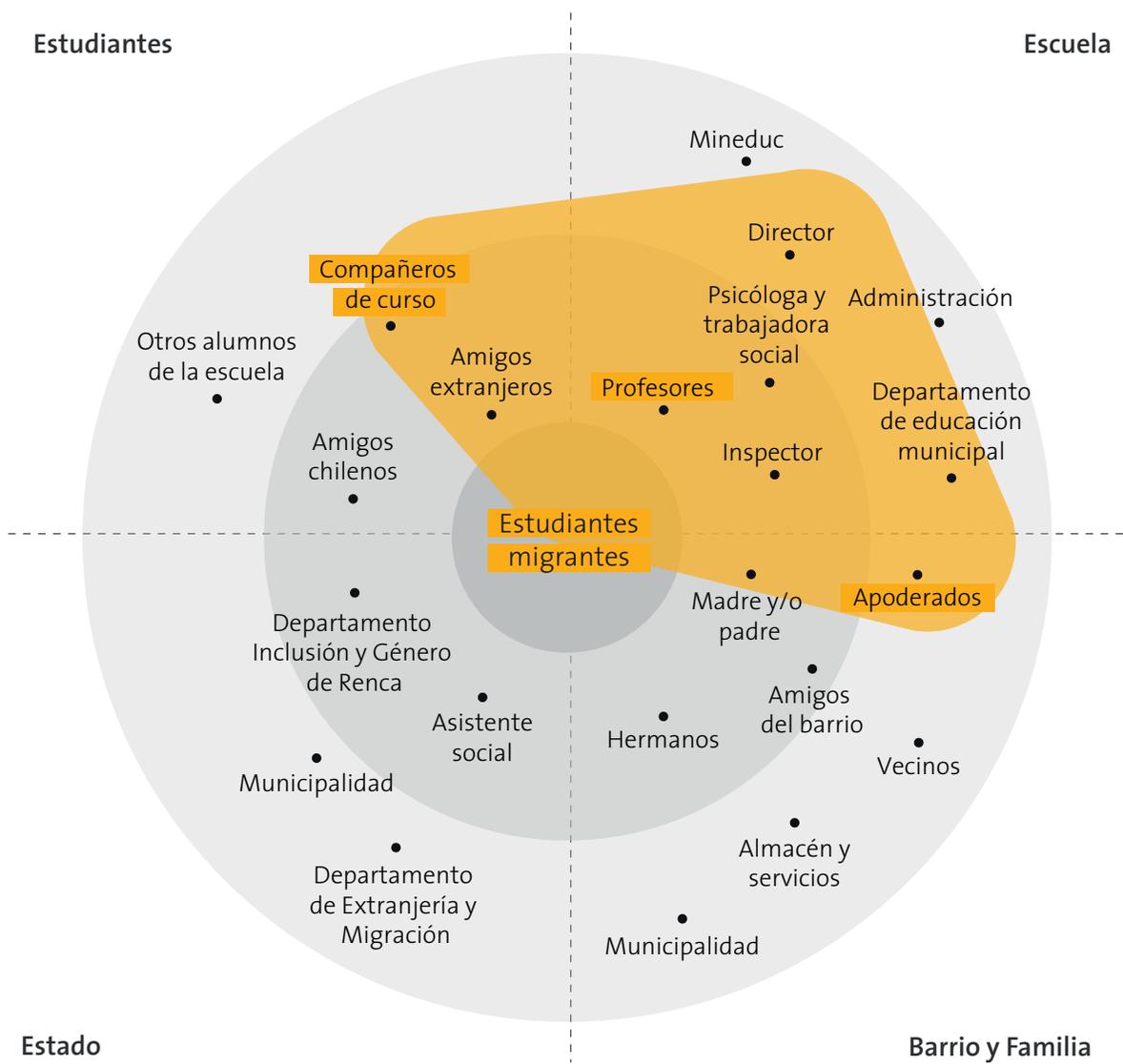
Escuela sin Fronteras es un programa participativo y transformador que desarrolla competencias interculturales a través del teatro. Involucra a toda la comunidad educativa, desde los directivos hasta los alumnos, para trabajar junto a ellos en la creación de prácticas que se adapten a la realidad de cada escuela.

El programa busca ser un apoyo en los diferentes desafíos que significa la diversidad cultural, entregándoles herramientas a las escuelas que les permitan adaptarse y enriquecerse a través de esta. Se potencia también el trabajo en red, conectando a escuelas de toda la región para compartir experiencias y conocimientos, y así trabajar juntos por un Chile más intercultural.

## Relación y contexto

**Diagrama 15** - Contexto de intervención de la nueva propuesta.  
Elaboración propia.

### CONTEXTO DE INTERVENCIÓN DE LA PROPUESTA



Uno de las principales metas de este proyecto fue desarrollar una propuesta interrelacional, que logre vincular a los diferentes actores que hoy coexisten en el contexto planteado. Esto se realizó a través de la inclusión de tres de los cuatro grupos claves de actores revisados en la formulación del proyecto. En el Diagrama 16 se puede ver a los actores involucrados en la propuesta y se destacan aquellos usuarios claves tales como los estudiantes, profesores y apoderados. Estos últimos, sin embargo, tienen un rol menor ya que participan en la propuesta desde la comunidad educativa.

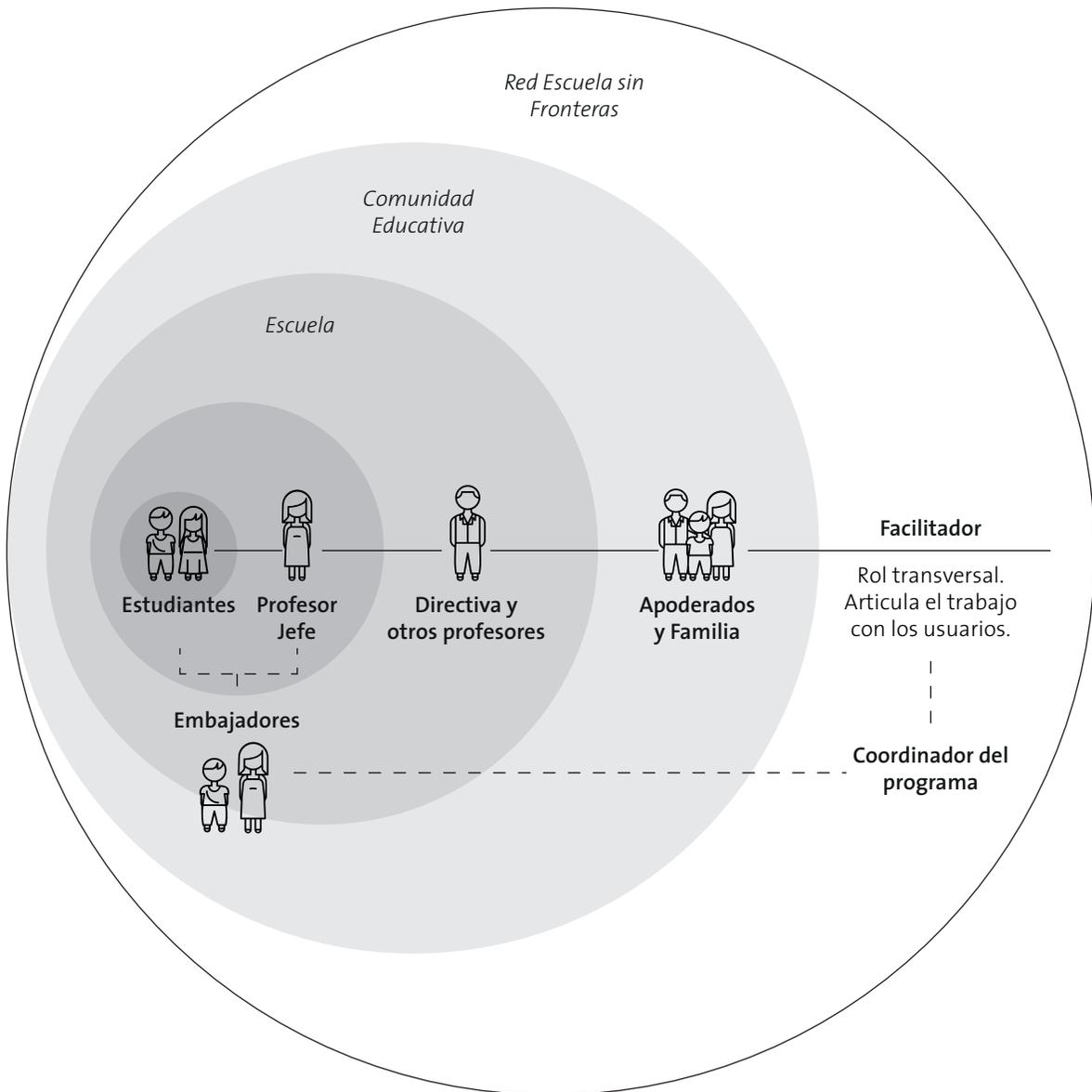
Otro actor importante son los embajadores. Estos son profesores y estudiantes que durante la realización del programa destacaron por su participación e interés en el tema. Estas personas son invitadas

por el facilitador a unirse a la red, y luego son contactadas por el coordinador del programa para así asistir a charlas, encuentros y otros eventos organizados por Escuela sin Fronteras. En estas instancias se entregan herramientas no solo en temáticas de interculturalidad, sino también en liderazgo, para que estos profesores y alumnos puedan ser referentes en sus escuelas. Se busca asegurar así una mayor sostenibilidad del proceso logrado a través del programa.

Finalmente, existe una figura del coordinador. Este, como dice su nombre, coordina el desarrollo del programa a través de contacto con los facilitadores, embajadores y las escuelas, promoviendo el desarrollo de un red activa.

**Diagrama 16** - Ecología de usuarios incluidos en la propuesta.  
Elaboración propia.

## ECOLOGÍA DE USUARIOS



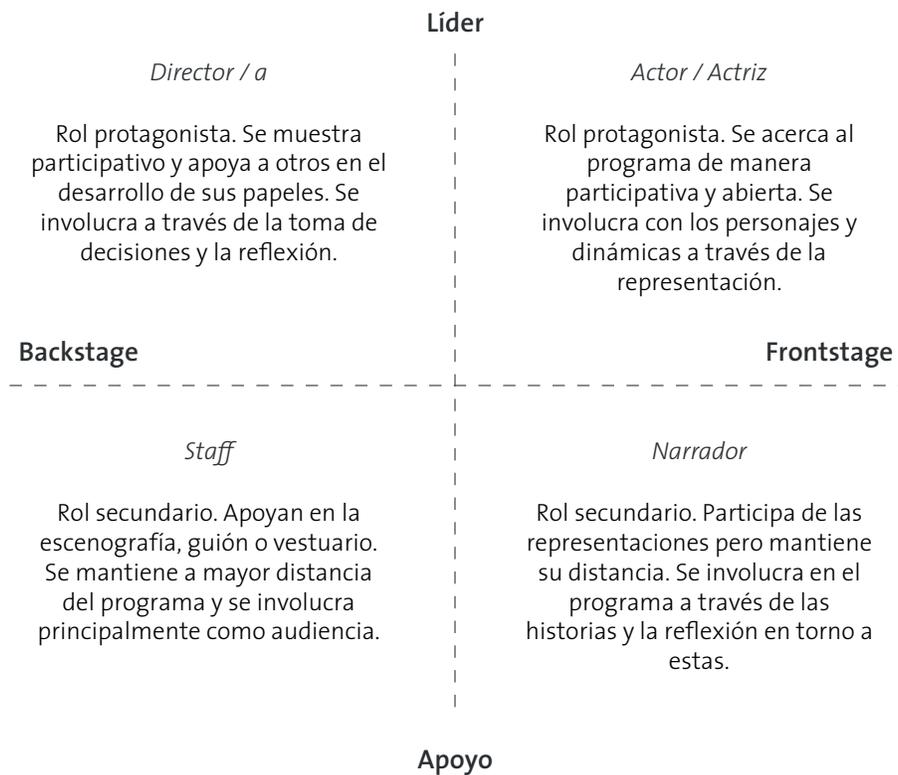
***Roles de los estudiantes***

Como se explicó anteriormente, se desarrollaron roles de usuarios que permitieran a los niños acercarse al servicio según su disposición y personalidad. Para estos se crearon cuatro perfiles diferentes según criterios de exposición, ya sea frontstage o backstage, y criterios de

protagonista, considerando roles de líder o de apoyo. Así se llegaron a los cuatro roles de director/a, actor o actriz, narrador/a y staff, los cuales están detallados en el Diagrama 13. Estos roles son flexibles y permiten a los estudiantes ir cambiándolos de acuerdo a la sesión y el tipo de actividad.

**Diagrama 17** - Ecología de usuarios incluidos en la propuesta.  
Elaboración propia.

**ROLES EN LAS SESIONES**



## Etapas

Escuela sin Fronteras se divide en tres etapas claves, diagnóstico, desarrollo y seguimiento. En la primera etapa se busca conocer a la escuela con la que se trabajará, para poder así entregarles herramientas que se adapten a su contexto y situación. Se busca empoderar a la comunidad educativa para generar un cambio desde adentro que perdure más allá del programa.

La segunda etapa de desarrollo consiste en la realización de sesiones de expresión dramáticas, las que son guiadas por facilitadores de la fundación. Estas sesiones usan el teatro como medio para desarrollar competencias esenciales para la interculturalidad, tales como la empatía, el autoconocimiento, la tolerancia y la apertura. Se trabaja con los estudiantes y profesores en la construcción de un concepto de interculturalidad propio que luego puedan compartir con la comunidad.

Finalmente en la etapa de seguimiento se comparten los logros alcanzados por la escuela y se mide el impacto del programa. Además se genera una red de Escuelas sin Fronteras, las que brindan apoyo y acompañamiento a las escuelas en los desafíos que significa la interculturalidad.

## MAPA DE VIAJE

### Puntos de contacto prioritizados



Kit escuela



Facilitador



Bitácora del profesor

### Otros puntos de contacto



Guía facilitador



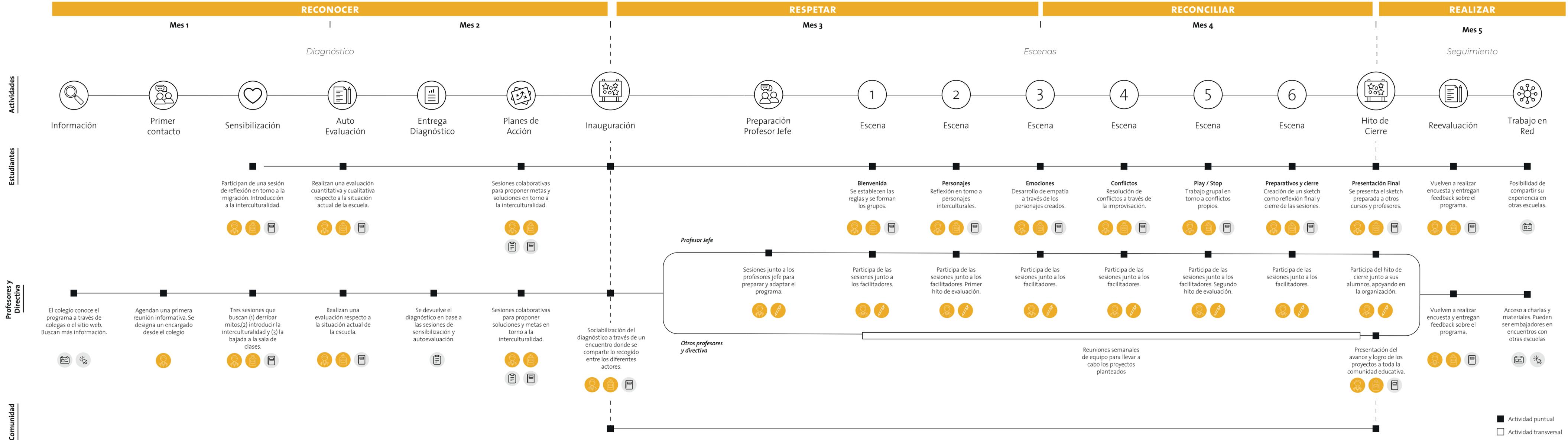
Brief resultados



Embajadores



Sitio Web



Actividades

Estudiantes

Profesores y Directiva

Comunidad

RECONOCER

RESPETAR

RECONCILIAR

REALIZAR

Mes 1

Mes 2

Mes 3

Mes 4

Mes 5

Diagnóstico

Escenas

Seguimiento



**Estudiantes:**

- Participan de una sesión de reflexión en torno a la migración. Introducción a la interculturalidad.
- Realizan una evaluación cuantitativa y cualitativa respecto a la situación actual de la escuela.
- Sesiones colaborativas para proponer metas y soluciones en torno a la interculturalidad.
- Bienvenida:** Se establecen las reglas y se forman los grupos.
- Personajes:** Reflexión en torno a personajes interculturales.
- Emociones:** Desarrollo de empatía a través de los personajes creados.
- Conflictos:** Resolución de conflictos a través de la improvisación.
- Play / Stop:** Trabajo grupal en torno a conflictos propios.
- Preparativos y cierre:** Creación de un sketch como reflexión final y cierre de las sesiones.
- Presentación Final:** Se presenta el sketch preparada a otros cursos y profesores.
- Vuelven a realizar encuesta y entregan feedback sobre el programa.
- Posibilidad de compartir su experiencia en otras escuelas.

**Profesores y Directiva:**

- Sesiones junto a los profesores jefe para preparar y adaptar el programa.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores. Primer hito de evaluación.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores. Segundo hito de evaluación.
- Participa de las sesiones junto a los facilitadores.
- Participa del hito de cierre junto a sus alumnos, apoyando en la organización.
- Vuelven a realizar encuesta y entregan feedback sobre el programa.
- Acceso a charlas y materiales. Pueden ser embajadores en encuentros con otras escuelas.

**Otros profesores y directiva:**

- Sociabilización del diagnóstico a través de un encuentro donde se comparte lo recogido entre los diferentes actores.
- Reuniones semanales de equipo para llevar a cabo los proyectos planteados.
- Presentación del avance y logro de los proyectos a toda la comunidad educativa.

■ Actividad puntual  
□ Actividad transversal

## Estructura escenas

Cada escena cuenta con un programa propio, donde trata la interculturalidad y las diferentes competencias necesarias para lograrla. No obstante, existe una estructura interna que se repite y que se basa en la estructura planteada por García Huidobro.

Las etapas de preliminar y valoración se realizan de manera aleatoria a través del uso de tarjetas que son elegidas por los alumnos. Las etapas de sensibilización, creatividad y expresión, son llevadas a cabo a través de las temáticas están determinadas por el programa.

### ESTRUCTURA INTERNA



**Diagrama 18** - Etapas internas de cada escena. Elaborado en base a García Huidobro (1996).

## BLUEPRINT

A continuación se incluye un link y código QR para acceder al blueprint final, el cual incluye las tareas a desarrollar por el usuario interno y mayor detalle de las actividades.



<https://bit.ly/2XAAsLK>

# PUNTOS DE CONTACTO

A continuación se detallan los diferentes puntos de contacto, los cuales fueron divididos en priorizados y no priorizados. Aquellos priorizados fueron desarrollados en mayor profundidad, ya que son considerados claves para el pilotaje e implementación.

## **Priorizados**

### ***Kit de escuela***

Es el elemento central del programa y acompaña al facilitador desde la etapa de diagnóstico hasta el seguimiento. Consiste en un bolso que contiene todos los elementos necesarios para el desarrollo de cada sesión, los cuales están organizados para facilitar su uso y asegurar su buen estado durante todo el programa.

Cada escuela cuenta con su propio kit, el cual es transportado por los facilitadores encargados cada vez que se realiza una sesión. A continuación se muestran algunos de los elementos incluidos en el kit.

**Imagen 15** - Kit de escuela con sus diferentes componentes y explicaciones. Elaboración propia.



Bolsa de crea de 42 x 38 cms. Incluye el logo de Escuela sin Fronteras y el nombre de cada escuela. Permite transportar de manera segura todos los elementos.

Carpetas para cada etapa: diagnóstico, escenas y seguimiento.



Tarjetas de preliminares y valoración. Describen algunas dinámicas del teatro para iniciar y terminar las sesiones. Sirven de apoyo al facilitador.

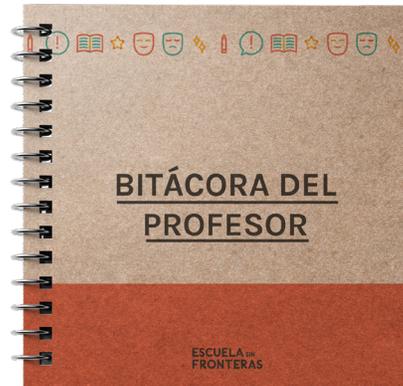


Ejemplos de ficha incluídas en la carpeta de escenas. Esta incluye todos los elementos necesarios para llevar a cabo las sesiones.

### ***Bitácora del profesor***

Esta bitácora busca incentivar la participación activa del profesor jefe a través del registro y evaluación de las sesiones de dramatización. Aquí el profesor irá anotando los avances de los estudiantes durante cada sesión y podrá entregar feedback al facilitador.

La bitácora es entregada durante la sesión de preparación, en la que se debe hacer énfasis en la importancia de su utilización y el papel clave que tienen en el éxito del programa. Se busca que la interacción con la bitácora sea fácil y amigable, para no aumentar la carga de los profesores. Esta es completada solamente durante las sesiones y no significa trabajo extra.



**Imagen 17** - Bitácora del profesor jefe. Elaboración propia.

### **Facilitador**

Es un personaje clave en el desarrollo del programa, pues este acompaña y guía a los usuarios a través de todo el proceso. Son personas con formación en teatro y pedagogía, que cuentan con capacitaciones previas para poder responder de mejor manera a las diferentes etapas. Son la cara más visible de la fundación y el programa, por lo cual es esencial que se encuentren alineados con sus valores.

Escuela sin Fronteras busca generar vínculos con las escuelas participantes, por lo que cada facilitador será asignado a un curso y escuela en específico, con el cual se trabajará todo el semestre. Todas las sesiones se llevarán a cabo por dos facilitadores para permitir mayor manejo y apoyo durante el proceso.



---

**Imagen 16** - Facilitadora de Derriba Fronteras que participará en la próxima implementación.

## Otros puntos de contacto

### ***Brief de resultados***

Consiste en una presentación digital y reporte impreso con los resultados obtenidos en el diagnóstico. Este se presenta a la directiva de la escuela y luego es compartido con profesores y alumnos. Permite a los usuarios entender las fortalezas y debilidades de la escuela en torno a la interculturalidad, y pasar a la etapa de creación de propuestas y metas.

### ***Coordinador del proyecto***

Encargado del funcionamiento de Escuela sin Fronteras. Realiza el trabajo de difusión y coordinación durante el pre servicio para poder implementar el programa. Luego, durante su realización, trabaja junto a los facilitadores a través de reuniones semanales para medir el avance de cada escuela. Finalmente, durante la etapa de seguimiento, coordina a los embajadores y organiza las charlas y encuentros de la red.

### ***Guía del facilitador***

Guía que se le entrega al facilitador durante su capacitación. En este se explica el foco del programa, su rol dentro de este y las tareas que debe llevar a cabo. Esta guía sirve como apoyo durante las sesiones y puede ser consultada en caso de dudas.

### ***Embajadores***

Son aquellos profesores y alumnos que presentan gran interés por el programa y los valores que busca transmitir. Serán identificados e invitados por los facilitadores a participar de instancias más allá de la escuela, tales como charlas, jornadas y encuentros de Escuelas sin Fronteras. En estas podrán aprender más sobre interculturalidad y compartir su experiencias con otros.

### ***Sitio web***

Sitio web de Derriba Fronteras donde se explica todo sobre la fundación y el programa Escuela sin Fronteras. Esta página permitirá a las personas y escuelas interesadas saber más sobre el servicio y contactar a un encargado para agendar una reunión informativa. La página también mostrará registro sobre experiencias en las escuelas que ya han participado, a través de fotos, videos y cifras sobre el impacto del programa.

# IDENTIDAD GRÁFICA

ESCUELA SIN  
FRONTERAS



Pantone P 45-6C



Pantone P 14-8C



Pantone P 127-13C

## Composición

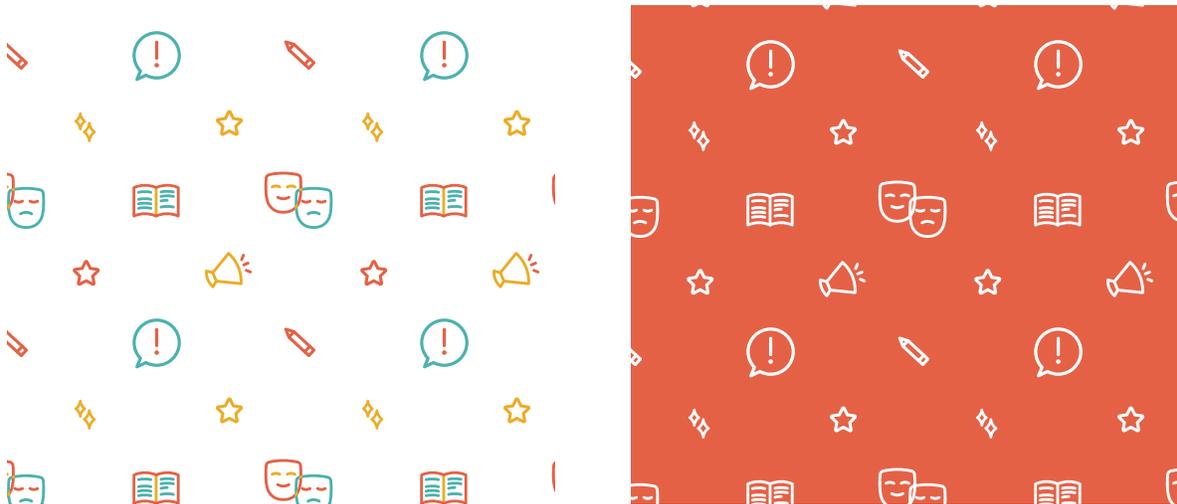


A través del nombre y la paleta de colores se buscó generar un vínculo con Derriba Fronteras, de manera que este pudiese ser integrado con facilidad. El logotipo está compuesto por formas sencillas que se superponen y van contruyendo las letras. Estas mismas formas fueron utilizadas para crear una serie de íconos, los que

buscan representar el programa desde la educación, el juego y el teatro. Los íconos fueron luego utilizados en la creación de motivos, los que están presentes en puntos de contacto como la bitácora del profesor y el kit de escuela.



*Ejemplos de aplicaciones*



## PROYECCIONES

A partir de las últimas validaciones y testeos se proponen algunas proyecciones que podrían ser desarrolladas en etapas posteriores del proyecto:

### ***Plataforma y material para profesores***

Debido al interés que tienen algunos profesores por trabajar la interculturalidad se podría generar material que los ayude a reforzar esto desde sus asignaturas. Este material estaría disponible en el sitio web, donde todos los docentes podrían aportar desde sus experiencias en las salas de clase. Esto ayudaría a aumentar el impacto del programa y generar una comunidad activa.

### ***Sesiones de reforzamiento***

Durante el testeo con los estudiantes se detectaron diferencias significativas en los cursos. Algunos de estos tenían ciertos conflictos internos que dificultaron etapas como la de creación de personajes o empatía. Esto podría mejorarse a través de sesiones de reforzamiento, en las cuales se trabaje la cohesión grupal o el manejo de emociones.

### ***Adaptación para otras edades***

Luego de una primera etapa de pilotaje e implementación, se podría generar material para otros cursos, adaptando las sesiones según las edades de los estudiantes. Esto permitiría trabajar desde antes la interculturalidad y así tener un impacto mayor en la comunidad educativa.

# IMPLEMENTACIÓN

*Modelo de negocios*  
*Piloto*  
*Modelo de transferencia*  
*Conclusiones*

## MODELO DE NEGOCIOS

Para la representación del modelo de negocio se utilizó la estructura propuesta por Turetken & Grefen (2017) para negocios donde predominan los servicios. Este modelo muestra a los diferentes actores que construyen, de manera colaborativa, la propuesta de valor, entendiendo así la importancia de la interacción entre los diferentes actores del sistema. Este modelo rompe con el esquema lineal de productor-consumidor y le otorga un rol más participativo a todos los involucrados, entendiendo que el servicio no funciona si no hay un trabajo en conjunto.

En el Diagrama 18 se puede ver en la capa exterior los costos y beneficios que significa este programa para cada actor. Luego se identifican las actividades que debe realizar y finalmente cómo colabora a la propuesta de valor central del programa.

MODELO DE NEGOCIOS

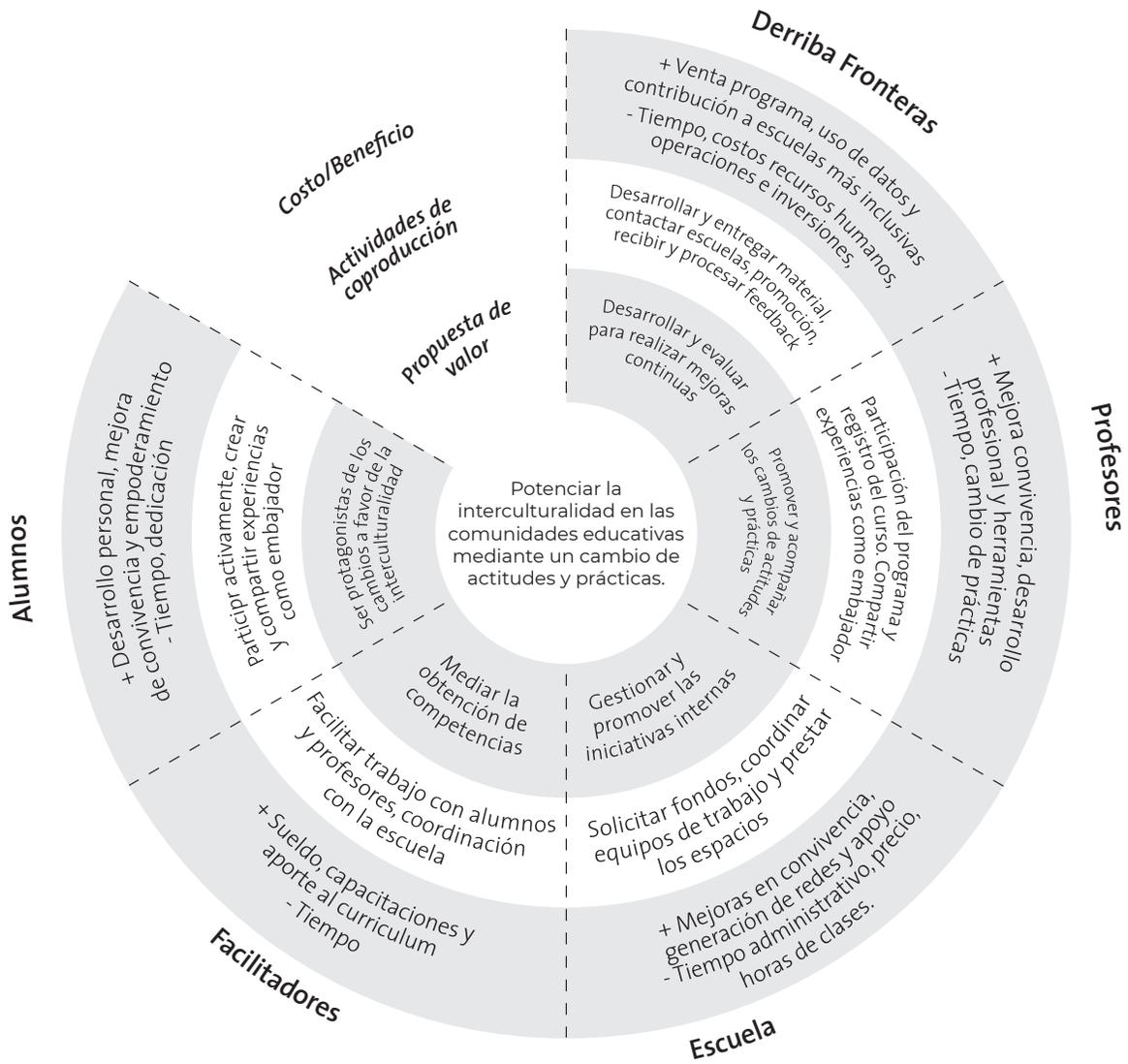


Diagrama 19 - Modelo de negocios. Elaboración a partir de (Turetken & Grefen, 2017)

## PILOTO

Durante abril del 2019 Derriba Fronteras se adjudicó el fondo Incuba Enseña Chile, el cual le permitirá pilotear el programa Escuela sin Fronteras durante el segundo semestre del 2019. Este fondo significa \$5.000.000, los cuales serán utilizados para trabajar con seis escuelas de la región metropolitana.

Para la elaboración de este piloto se elaboró un presupuesto, considerando un curso por cada escuela, el cual se muestra a continuación en el Diagrama 19.

**Diagrama 20** - Presupuesto del piloto. Elaboración junto a Derriba Fronteras.

### PRESUPUESTO

		Mes 1	Mes 2	Mes 3	Mes 4	Mes 5	Total
Recursos Humanos	Facilitadores	\$480.000	\$864.000	\$384.000	\$384.000	\$384.000	\$2.496.00
	Coordinador	\$400.000	\$400.000	\$400.000	\$400.000	\$400.000	\$2.000.00
	Sitio Web y RRSS	\$50.000	\$50.000	\$50.000	\$50.000	\$50.000	\$250.00
Operaciones	Material Diagnóstico	\$36.000	\$84.000				\$120.000
	Material Escenas			\$21.000	\$21.000		\$42.000
	Material Seguimiento					\$24.000	\$24.000
Inversión	Guía Facilitador	\$24.000					\$24.000
	Kit escuelas	\$36.000					\$36.000
		\$1.026.000	\$1.398.000	\$855.000	\$855.000	\$858.000	\$4.992.00

**Diagrama 21** - Propuesta de plan de trabajo para el piloto. Elaboración junto a Derriba Fronteras.

**PLAN DE TRABAJO**

		Mes 1				Mes 2				Mes 3				Mes 4				Mes 5				
		s1	s2	s3	s4	s5	s6	s7	s8	s9	s10	s11	s12	s13	s14	s15	s16	s17	s18	s19	s20	
Diagnóstico	1era Reunión	■																				
	Sensibilización		■	■	■																	
	Autoevaluación					■																
	Entrega resultados						■															
	Plan de acción							■														
	Inauguración								■													
Escenas	Preparación									■												
	Escena 1										■											
	Escena 2											■										
	Escena 3												■									
	Escena 4													■								
	Escena 5														■							
	Escena 6															■						
Seguimiento	Presentación Final																■					
	Reevaluación																	■				
	Evaluación proyectos																		■			
	Entrega evaluación																			■		
	Bienvenida a la red																				■	

Se realizó también un plan de trabajo, el cual muestra las actividades a realizar por la fundación semana a semana durante los cinco meses que dura el programa.

# MODELO DE TRANSFERENCIA

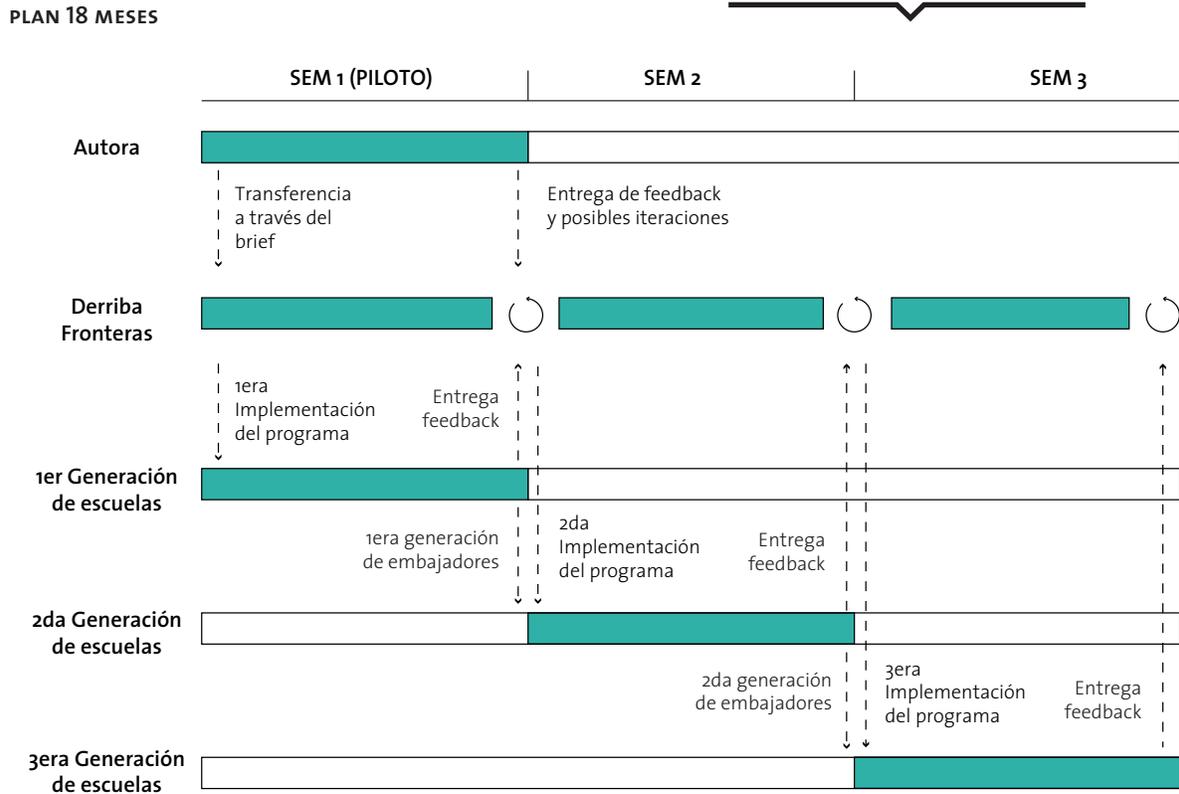
---

Para la transferencia e implementación de la propuesta se desarrolló un brief, el cual será entregado a la fundación e incluye los requisitos, puntos de contacto, blueprint y presupuesto. Este se entregará en formato impreso y digital, junto a una presentación a todo el equipo, en la cual se responderán dudas y solucionarán los últimos detalles. En términos legales la propuesta se encuentra registrada a nombre de la autora, pero se traspasará la propiedad para que la fundación pueda disponer del programa libremente.

El modelo de transferencia incluye también un periodo de acompañamiento de un semestre, es decir, durante el primer piloto. Esto con el fin de traspasar de mejor manera los conocimientos obtenidos durante el desarrollo de la propuesta, y poder generar los ajustes pertinentes.

El equipo de trabajo estará conformado por 6 facilitadores, una coordinadora de equipo, dos personas del área de educación y la autora, quien participará como apoyo en las sesiones. En el Diagrama 21 se identifican algunos hitos claves para el funcionamiento exitoso del programa en los siguientes 18 meses.

**Diagrama 22** - Plan de transferencia e implementación para los próximos 18 meses.



En el Diagrama 21 se muestran los hitos claves para el desarrollo del programa hasta diciembre del 2021. Se muestran también a los diferentes agentes involucrados y la transferencia de información que realizan.

Uno de los hitos claves es la generación de embajadores. Esto ocurrirá una vez terminada la primera etapa, y permitirá aumentar la difusión para el programa del primer semestre del 2020.

# CONCLUSIONES

## CONCLUSIONES

Este proyecto nace del estudio de la situación migratoria en Chile y el impacto que ha tenido en el sistema escolar, lo que significó un gran desafío, tanto por los usuarios como por el contexto elegido. Las masivas manifestaciones y paros a nivel nacional reflejan las dificultades que viven día a día los profesores y las escuelas. Existe una inmensa desigualdad y vulnerabilidad en el sistema escolar, especialmente en el contexto en donde se realizó el proyecto.

Si bien esto pudiera parecer desalentador, existe también un gran esfuerzo y trabajo de parte de muchas personas e instituciones por generar cambios, lo que entrega una señal positiva de que existe tierra fértil para iniciativas como la propuesta desarrollada. Esta situación brinda, además, una motivación adicional, ya que resalta la necesidad de mejoras y oportunidades, en las que el diseño puede aportar un gran valor.

Al revisar los objetivos se puede ver que se logró cumplir con cada uno de ellos, pero si bien esta tesis termina aquí, este proyecto aún no llega a su cierre o a su última forma. A pesar de los numerosos testeos y validaciones, el éxito de la propuesta solo puede ser medible una vez que se implemente, pues será la realidad y el contexto los que determinen su validez y las posibles iteraciones a desarrollar.

REFERENCIAS  
BIBLIOGRÁFICAS

# REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

---

**ACNUR. (2018).** El Trabajo de ACNUR en el Sur de Sudamérica. Recuperado de <https://www.acnur.org/chile.html>.

**ACNUR. (2014).** The Economic, Social and Cultural Rights of Migrants in an Irregular Situation. Recuperado de [https://www.ohchr.org/Documents/Publications/HR-PUB-14-1\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Publications/HR-PUB-14-1_en.pdf).

**Agar, L. (2015).** Migraciones externas en Chile: bases históricas de un fenómeno complejo. *Revista Oasis*, 22, 49-91.

**Agencia de Calidad de la Educación. (2017).** Indicadores de Desarrollo Personal y Social, 8vo Básico. Recuperado de <http://informacionestadistica.agenciaeducacion.cl/#/bases>.

**Alonso, N., & Sánchez, C. (2018, Febrero 1).** Tráfico de Personas en Chile. *Qué Pasa*. Recuperado el 11 de mayo, 2019, de <http://www.quepasa.cl/articulo/actualidad/2018/02/trafico-de-personas-en-chile.shtml>.

**Burton, B (2010)** Dramatising the hidden hurt: acting against covert bullying by adolescent girls, *Research in Drama Education: The Journal of Applied Theatre and Performance*, 15(2), 255-270. Recuperado de <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13569781003700151>.

**Boggs, J. G., Mickel, A. E., & Holtom, B. C. (2007).** Experiential Learning Through Interactive Drama: An Alternative To Student Role Plays. *Journal of Management Education*, 32-858.

**Deardoff, D. (2016).** Identification and Assessment of Intercultural Competence as a Student Outcome of Internationalization. *Journal of Studies in International Education*. 10(3), 241-266. Recuperado en <https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/1028315306287002>.

**Departamento de Extranjería y Migración. (2018).** Estimación de Personas Extranjeras Residentes en Chile. Recuperado de <https://www.extranjeria.gob.cl/media/2019/04/Presentaci%C3%B3n-Extranjeros-Residentes-en-Chile.-31-Diciembre-2018.pdf>

**Fundación Accionarte. (junio, 2019).** Teatro Aplicado en la Educación. Ponencia en II Workshop de Teatro Aplicado: Herramientas Lúdicas para la Enseñanza. Santiago, Chile.

**García, J. J.; Parada, N. J. & Ossa, A. F. (2017).** El drama creativo una herramienta para la formación cognitiva, afectiva, social y académica de estudiantes y docentes. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 15 (2), pp. 839-859. DOI:10.11600/1692715x.1520430082016.

**García-Huidobro, V. (1996).** Manual de pedagogía teatral. Santiago de Chile: Editorial Los Andes.

**Joiko, S., Vásquez, A. (2016).** Acceso y Elección Escolar de Familias Migrantes en Chile: “No tuve problemas porque la escuelas es abierta, porque acepta muchas nacionalidades”. *Revista Calidad en la Educación*, 45, 132-173. Recuperado

de [https://www.cned.cl/sites/default/files/cse\\_articulo1224.pdf](https://www.cned.cl/sites/default/files/cse_articulo1224.pdf).

**JUNJI. (2018).** Bases Curriculares Educación Parvularia. Recuperado de [https://parvularia.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/34/2018/03/Bases\\_Curriculares\\_Ed\\_Parvularia\\_2018.pdf](https://parvularia.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/34/2018/03/Bases_Curriculares_Ed_Parvularia_2018.pdf).

**Manzini, E. (2015).** Design, When Everybody Designs: An Introduction to Design for Social Innovation. Cambridge, MA. MIT Press.

**Ministerio de la Cultura, las Artes y el Patrimonio Cultural (2016).** Interculturalidad y Migración. Recuperado de [https://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2017/07/libro\\_seminario\\_interculturalidad\\_migracion.pdf](https://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2017/07/libro_seminario_interculturalidad_migracion.pdf).

**Ministerio de Educación, División de Educación General. (2016).** Orientaciones para la Construcción de Comunidades Educativas Inclusivas. Recuperado de <https://migrantes.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/88/2018/06/Orientaciones-para-la-construccion-de-comunidades-educativas-inclusivas-2017.pdf>.

**Ministerio de Educación. (2018).** Política Nacional de Estudiantes Extranjeros 2018 - 2022. Recuperado de <https://migrantes.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/88/2018/06/POLITICA-NACIONAL-EE-Final-1-1.pdf>.

**Ministerio de Salud. (2017).** Política de Salud de Migrantes Internacionales. Recuperado de [https://www.minsal.cl/wp-content/uploads/2018/05/2018.03.08\\_POLITICA-DE-SALUD-DE-MIGRANTES.pdf](https://www.minsal.cl/wp-content/uploads/2018/05/2018.03.08_POLITICA-DE-SALUD-DE-MIGRANTES.pdf).

**Miranda, F. (noviembre, 2018).** Mirada Gubernamental. Ponencia presentada en II Encuentro Migración y Aula: Desde la escuela construyendo una sociedad intercultural, Santiago, Chile.

**Stefoni, C., Stang, F., Riedemann, A. (2016).** Educación e interculturalidad en Chile: un marco para el análisis. Estudios Internacionales, 185, 153-182. Recuperado de <https://scielo.conicyt.cl/pdf/rei/v48n185/arto8.pdf>.

**Spitzberg, B. H., & Chagnon, G. (2009).** Conceptualizing intercultural competence. In D. K. Deardorff (Ed.), The SAGE Handbook of Intercultural Competence (pp. 2–52). Thousand Oaks, CA: SAGE.

**UNESCO. (2018).** Educación e Interculturalidad. Recuperado de <http://www.unesco.org/new/es/quito/education/education-and-interculturality>.

**Van Dijk, T. (2013).** Racismo cotidiano y política intercultural. En Manual para el diseño de políticas interculturales (pp. 114-120). Barcelona: Universitat Pompeu Fabra.

**Vásquez, F., Blanco, B. (9 de abril del 2018).** Extranjeros en Chile superan el millón 110 mil y el 72% se concentra en dos regiones: Antofagasta y Metropolitana. El Mercurio. Recuperado de <https://www.emol.com/noticias/Nacional/2018/04/09/901867/Extranjeros-en-Chile-superan-el-millon-110-mil-y-el-72-se-concentra-en-dos-regiones-Antofagasta-y-Metropolitana.html>.

**Yaksic, M. (enero, 2019).** Conversatorio sobre Migración. Ponencia presentada en la Temporada Académica de Verano, Diseño UC, Santiago, Chile.

# ANEXOS



## Anexo 2 - ¿Qué es la interculturalidad?

Ficha utilizada en las sesiones de testeo de la escuela Poeta Eusebio Lillo. Mayo 2019.

**¿Qué es la interculturalidad?**



Todas las culturas merecen el mismo respeto, no hay unas mejores que otras.



La diversidad cultural es una oportunidad para aprender el uno del otro.



El conflicto entre culturas debe ser resuelto a través del diálogo y el encuentro.

Escuela sin Fronteras - 2019

### Anexo 3 - Creación de personajes

Ficha utilizada en las sesiones de testeo de la escuela Poeta Eusebio Lillo. Mayo 2019.

Compañía:

Entendiendo a \_\_\_\_\_

¿Qué cosas le gustaría cambiar al personaje?

-----  
-----  
-----

¿Cuales son sus sueños o aspiraciones?

-----  
-----  
-----

¿Cómo se siente el personaje?

-----  
-----  
-----

¿Son sentimientos positivos o negativos?

-----  
-----  
-----

### **Anexo 4 - Historias Interculturales**

Ficha utilizada en las sesiones de testeo de la escuela Poeta Eusebio Lillo. Mayo 2019.

#### **Actividad 1 - Personajes**

Compañía:

##### **La historia de Julia**

Julia Álvarez es una niña de 10 años. Acaba de llegar a Estados Unidos desde República Dominicana con su padres y su hermana menor. Trajeron con ellos solo dos maletas, todo el resto tuvieron que dejarlo allá. La familia de Julia comparte un pequeño departamento con otras 6 personas, quienes al igual que ellos llegaron hace poco al país. A Julia le cuesta mucho hablar inglés, cuando lo intenta muchos de sus compañeros se ríen de su acento, también se burlan de sus vestidos y su pelo ruliento. Julia intenta adaptarse, cambia su ropa, practica su inglés y hace todo lo posible por verse cómo las otras niñas de su curso.

¿Qué cosas identifican a este personaje?

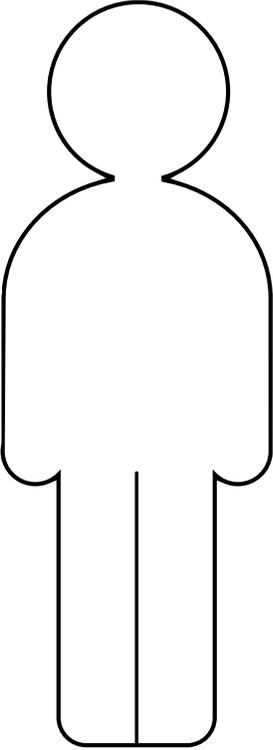
-----  
-----  
-----

### Anexo 5 - Sensibilización con profesores

Ficha utilizada en las sesiones de testeo de la escuela Poeta Eusebio Lillo. Mayo 2019.

#### Actividad 1 - Perfil Imaginario

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_



 ¿Qué hace?

---

---

---

---



¿Qué piensa?

---

---

---

---



¿Qué siente?

---

---

---

---

Personaliza a este niño o niña, dibuja su ropa, cara y algún objeto que lo represente.

## Anexo 6 - Diagnóstico con profesores

Ficha utilizada en las sesiones de testeo de la escuela Poeta Eusebio Lillo. Mayo 2019.

**1.**

**Hora de almuerzo**  
Durante la hora de almuerzo se niega a comer la comida que le sirven en el casino. Dice que no le gusta porque es muy distinta a lo que solía a comer en su país.

**Solución propuesta:**

---



---



---



---

**3.**

**Peleas con compañeros**  
Durante el recreo se generó una pelea porque algunos de sus compañeros lo molestan por su forma de hablar, le dicen garabatos y le ponen apodos.

**Solución propuesta:**

---



---



---



---

**2.**

**Nivelación**  
A pesar de por edad estar en el curso correcto le cuesta mucho entender la materia, ya que el contenido es muy diferente al que veía en su antigua escuela.

**Solución propuesta:**

---



---



---



---

**4.**

**Costumbres y personalidad**  
A veces puede ser demasiado extrovertido y hablar muy fuerte. Esto interrumpe la clase y distrae a sus compañeros

**Solución propuesta:**

---



---



---



---